

جمال و حسن قرآن نور جان ہر مسلمان ہے  
قر ہے چاند اور ول کا ہمارا چاند قرآن ہے

# الفردوس

ماہنامہ

ربوہ  
پاکستان

جلد ۱۱۱ اگست ۱۹۵۹ء شملہ

## شرائی ارشاد

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ  
بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ  
الْمُقْتَدِرُونَ

ترجمہ:۔ اے مسلمانو! تم میں ایک ایسی جماعت ہونی چاہیے جو اسلام کی دعوت  
دے، نیکی کی تلقین کرے اور برائی سے روکے۔ یہی لوگ کامیاب ہوں گے۔

سوالنامہ قیمت

پاکستان و بھارت ..... پانچ روپے  
دیگر ممالک ..... دس خدنگ

ایڈیٹر: ابوالعطاء جان دھری (ربوہ)  
پاکستان

# ارشادِ ایشیائی

حضرت ایامِ جماعت احمدیہ خلیفۃ المسیح الثانی ایڈیٹر بنصرہ کا ارشاد :-

”میرے نزدیک الفرقان جیسا کہ علی رسالہ میں چالیس ہزار بلکہ لاکھ تک پھینا جائیے اور اس کی بہت وسیع اشاعت ہونی چاہیے۔“ (الفضل ۵ جنوری ۱۹۵۶ء)

۲۔ حضرت مرزا بشیر احمد صاحب مدظلہ العالی فرماتے ہیں :-

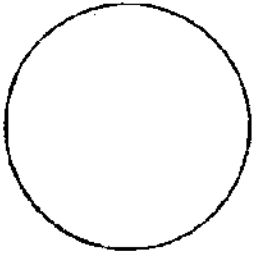
”رسالہ الفرقان بہت عمدہ اور قابلِ قدر رسالہ ہے اور اس قابل ہے کہ اس کی اشاعت زیادہ سے زیادہ وسیع ہو۔ کیونکہ اس میں تحقیقی اور علمی مضامین چھپتے ہیں۔ اور قرآن کے فضائل اور اسلام کے محاسن پر بہت عمدہ طریق پر بحث کی جاتی ہے۔ ایک طرح سے یہ رسالہ اس غرض و غایت کو پورا کر رہا ہے جو حضرت مسیح موعود علیہ السلام کے مد نظر رسالہ ریویو آف ریویو آف ایڈیشن کے جاری کرنے میں تھی۔ حضرت خلیفۃ المسیح الثانی ایڈیٹر بنصرہ العزیز کی یہ خواہش بڑی گہری اور خدا کی پیدا کردہ آرزو پر مبنی ہے۔ کہ اگر ایسے رسالہ کی اشاعت ایک لاکھ بھی ہو تو پھر بھی دنیا کی موجودہ ضرورت کے لحاظ سے کم ہے۔ پس مختصر اور مستطیع احمدی اصحاب کو یہ رسالہ نہ صرف زیادہ سے زیادہ تعداد میں خود خریدنا چاہیے بلکہ اپنی طرف سے نیک دل اور سچائی کی ترغیب رکھنے والے غیر احمدی اور غیر مسلم اصحاب کے نام بھی جاری کرنا چاہیے تا اس رسالہ کی غرض و غایت بصورتِ آسن پوری ہو اور اسلام کا آفتاب عالم تاب اپنی پوری شان کے ساتھ ساری دنیا کو اپنے نور سے منور کرے۔ یہ معلوم کر کے بہت افسوس ہوا کہ ابھی تک یہ رسالہ مالی لحاظ سے نقصان پر جا رہا ہے۔ زندہ قوموں کے زندہ رسالے ہر جہت سے زندگی کے آثار سے معمور ہونے چاہئیں۔ ایسے رسالہ کا مالی تھمیر طویل کی وجہ سے بند ہونا بہت قابلِ شرم ہوگا۔ فقط والسلام۔“

۳۔ جناب ایڈیٹر صاحب روزنامہ الفضل تحریر فرماتے ہیں :-

”الفرقان بجا طور پر ایک دینی علمی مجلہ کہلانے کا حقدار ہے اور احمدیت کے مشہور و معروف عالم مولانا ابوالعطاء صاحب جالندھری کی ادارت میں کئی سال سے شائع ہو رہا ہے اور روز بروز ترقی کر رہا ہے۔ اگرچہ اس کی مالی حالت قابلِ رشک نہیں لیکن حتیٰ الوسع وہ دین و علم کی خدمت بجا لاد رہا ہے۔ احبابِ جماعت کا فرض ہے کہ خود بھی اس کو خریدیں اور دوسروں کو بھی خریدنے کی ترغیب دلائیں۔ قیمت سالانہ صرف پانچ روپے ہے جو اس کی خوبیوں کے لحاظ سے بہت کم ہے۔“ (الفضل ۱۶ جولائی ۱۹۵۶ء)

## مندرجات

۱	ایڈیٹر	مہستی باری تعالیٰ کے متعلق روسی پینچ اور اس کا جواب	۱
۲	"	قرآن مجید میں مرتد کو لنگھا کرنے کا کوئی حکم نہیں۔ (مدیر ریاست دہلی اور ایڈیٹر "سبحی خادم" کی غلط فہمی کا ازالہ)	۲
۳	"	کتاب "حرفِ محرمہ" پر تبصرہ	۳
۴	"	الابیات (قرآن مجید کا سب سے اردو ترجمہ مع مختصر تفسیری نوٹ)	۴
۵	جناب مولوی عزیز الرحمن صاحب فاضل منگلہ	رسالہ الفرقان کے متعلق میرے تاثرات	۵
۶	جناب مولوی سید محمد داؤد صاحب غزنوی	مولانا غلام مرشد صاحب کا خطبہ عید قربان	۶
۷	ایڈیٹر	بہائی صاحبان کے اعتراضات کے جوابات	۷
۸	"	علما اسلام کے نام میں "ندائے حق" کا پیغام (جماعت احمدیہ کی تبلیغ و پیشکشوں پر شاندار تبصرہ)	۸
۹	حضرت مولانا غلام رسول صاحب راجکی	حدیث نزول ابن مریم کی صحیح تشریح	۹



اس دائرہ میں سرخ نشان اس بات کی علامت ہے کہ آپ کی سالانہ قیمت ختم ہے!  
مہینہ فرقان دہلہ

خاتم النبیین  
سے  
بہترین معنی

سولہ صفحہ کا جامع مضمون  
اللہ تعالیٰ آنے کے ٹکٹ بھیجو طلب فرمائیں!  
مہینہ فرقان دہلہ

بہائی شریعت  
اور  
اس پر تبصرہ

چار صد صفحات کے دو رسالے  
مجلد ساڑھے چار روپے میں!  
مہینہ فرقان دہلہ

# ہستی باری تعالیٰ کے متعلق روسی چیلنج اور اس کا جواب

قدرت سے اپنی ذات کا دیتا ہے حق ثبوت  
اس بے نشاں کی چہر نمائی ہی تو ہے

یعنی ماسکو ریڈیو مطالبہ کرتا ہے کہ اگر کوئی خدا ہے تو اسے اپنی ذات اور ہستی کو خود ثابت کرنا چاہیے۔ اسے کم از کم کوئی ایسا معجزہ دکھانا چاہیے جس کے بعد اس کے وجود کے باسے میں کسی کو شک کی گنجائش نہ رہے۔ وہ کیسا خدا ہے جو اپنے وجود کو بھی ثابت نہیں کر سکتا۔ ہر سچائی کے منکر کو یہ حق ہے کہ وہ اس کے ثبوت کا مطالبہ کرے۔ جو لوگ اللہ تعالیٰ کے وجود کے قائل نہیں ان کو بھی حق پہنچتا ہے کہ وہ اللہ تعالیٰ کے ماننے والوں سے اس کی ہستی کے ثبوت کا مطالبہ کریں۔ اور تمام وہ لوگ جو خدا سے برحق پر ایمان لاتے ہیں، اس ثبوت کے پیش کرنے کے تکلف ہیں۔ ظاہر ہے کہ اگر ہستی باری تعالیٰ کے قائلین منکرین کی قسم نہ کر سکیں اور خدا سے قائلین کے موجود ہونے پر کوئی اطمینان بخش برہان پیش نہ کر سکیں تو ہر یوں کو یہ کہنے کا حق ہو گا کہ ہمارے مطالبہ کے باوجود خدا کی ہستی کے قائلین عاجز رہ گئے۔ بس یہ روسی چیلنج درحقیقت تمام مذاہب اور ادیان کے پیروؤں کے نام سے ہے۔ اور اس چیلنج کی غرض بظاہر یہ ہے کہ دنیا میں الحاد و بے دینی کو فروغ دیا جائے اور جو لوگ پیدائشی طور پر خدا تعالیٰ کی ہستی کے قائل پہلے آتے ہیں ان کے دلوں میں بھی شکوک و شبہات پیدا کئے جائیں۔

کراچی کے انگریزی روزنامہ "Dawn" مورخہ ۱۴ جولائی ۱۹۵۶ء میں ذیل کی خبر شائع ہوئی۔

MOSCOW'S Challenge  
to God Almighty  
LONDON, July 15: Moscow Radio  
last night Challenged  
God to work a miracle.  
"What sort of a God is He if  
he cannot even prove his  
existence?" said a Moscow  
home service broadcast  
monitored here.

"If Almighty God really does  
exist, why does He not work  
at least one real miracle,  
so that no one could have  
any doubt about his  
reality?"

"DAWN" - KARACHI,

JULY 16.

روں کے اس چیلنج سے ساری دنیا و حصوں میں منقسم ہو جاتی ہے۔ (۱) خدا پرست اہل مذاہب (۲) منکرین ہستی باری تعالیٰ۔ صحیح موقف تو یہ ہے کہ تمام مذاہب مجموعی طور پر اس چیلنج کا جواب دیں کیونکہ اس کی تردید ہر مذہب پر پڑتی ہے۔ اگر یہ درست ثابت ہو جائے کہ اللہ تعالیٰ کی ہستی محض ایک وہم ہے اس کی کوئی اصلیت اور حقیقت نہیں ہے تو کوئی مذہب بھی قائم نہیں رہ سکتا۔ لیکن ہم جانتے ہیں کہ اس چیلنج کا حقیقی جواب صرف زندہ مذہب کی طرف سے دیا جاسکتا ہے اس لئے ہم اپنی فرض سمجھتے ہیں کہ اس دین اسلام کی طرف سے دوسری چیلنج کا جواب دیں جو واحد زندہ عالمگیر مذہب ہے اور جس کی زندگی کے ثبوت کے لئے اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہر زمانہ میں شواہد و بینات قائم ہوتے رہے ہیں۔ اور آج بھی اللہ تعالیٰ نے اپنے فرستادہ برحق کے ذریعہ اس کا ناقابل تردید ثبوت فراہم فرمایا ہے۔

دوسرے مذاہب کے لوگ پرانے زمانوں کا ایک ماہر اُسٹناتے ہیں کہ خدا تعالیٰ ریشیوں پر ظاہر ہوا تھا اس نے ان سے کلام کیا تھا۔ اس نے نبیوں کے لئے تجلی فرمائی تھی اور ان پر اپنی وحی نازل کی تھی۔ مگر یہ سب کچھ آگے نہیں بلکہ پیچھے رہ گیا ہے اور آج زندہ اور قادر مطلق ہونے کے باوجود وہ اپنے کسی مقرب سے ہم کلام نہیں ہوتا اور اپنے کسی پیارے اور محبوب پر وحی نازل نہیں کرتا۔ یہ سب باتیں اب تھوہ پاریتہ ہو چکی ہیں۔ اور اس کی کوئی مثال اور کوئی نمونہ دنیا کے اس آخری دور میں نہیں دکھایا جاسکتا خدا نے خود اس باب وحی و مکالمہ کو محدود کر دیا ہے۔

مذاہب عالم کا یہ عقیدہ منکرین ہستی باری تعالیٰ کے ہاتھ میں ایک زبردست ہتھیار ہے۔ وہ کہتے ہیں کہ وہ خدا جس میں وقت گویائی پائی جاتی ہے اور جس کے شیریں مکالمہ کے لئے اس کے عاشقوں کے دلوں میں انتہائی تڑپ ہے اور منکرین پر ان تمام محبت کے لئے اس کا کلام اپنی جگہ پر

خود ایک بنیادی ضرورت ہے مگر بایں ہمہ جب وہ مکالمہ منقطع ہو چکا ہے۔ کوئی مذہب اسے دس ہزار سال سے بند قرار دیتا ہے اور کوئی مذہب چار ہزار یا دو ہزار یا ایک ہزار سال سے اس کے دروازوں کو سدود ٹھہراتا ہے۔ تو کس طرح باوجود کیا جاسکتا ہے کہ اب بھی خدا موجود ہے؟ اور پھر اس کا بھی کیا ثبوت ہے کہ فی الواقع وہ اپنے ریشیوں اور نبیوں سے ہم کلام ہوا تھا؟

جیسا ہے کہ اس انداز خطاب میں منکرین اور منکرین کا بیڑا بھی ریشیوں کی نظر آتا ہے اس لئے تمام وہ مذاہب جو خدا کے مکالمہ اور اس کی وحی پر فہرنگا چکے ہیں۔ وہ دوسری چیلنج پر ٹنگ رہیں گے۔ اور کوئی حقیقی جواب نہ دے سکیں گے۔

اسلام کی طرف سے یہ اعلان ہے کہ خدا تعالیٰ کی کوئی قوت مثل نہیں ہوتی وہ آج بھی اپنے پیاروں اور مقدروں سے اسی طرح ہمکلام ہوتا ہے اور ان پر اپنی مرضی کو ظاہر فرماتا ہے جن طرح وہ صدیوں پیشتر گزشتہ انبیاء و مرسلین سے ہمکلام ہوتا رہا اور ان پر اپنی مرضی ظاہر فرماتا رہا۔ قرآن مجید نے بابجا خدا کے مکالمہ اور وحی اور فرشتوں کے نزول کی مسلمانوں کو بشارت دی ہے۔ اللہ تعالیٰ موسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں بھی اسرائیل کے بچھڑے کی پریش کرنے کو ان کی نادانی مترا رو دیتے ہوئے فرماتا ہے۔

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ لَا يَكْفُرُ بِهِمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا۔ کہ افسوس ان لوگوں نے اتنا بھی غور نہ کیا کہ وہ بچھڑا تو نہ ان سے ہمکلام ہوتا تھا اور نہ انہیں کامیابی و کامرانی کے راستہ کی طرف رہنمائی کرتا تھا۔ اس کے باوجود وہ اسے اپنا معبود قرار دیکر اسے پوجنے لگ گئے۔ معبود تو وہ ہوتا ہے جو اپنے پرستاروں سے بات کرتا ہے۔ اور ان کی حاجت روائی فرماتا ہے اور ان کی ہدایت کے سامان کرتا

ہے یہی صحیح اسلامی عقیدہ کے مطابق اللہ تعالیٰ کا مکالمہ بند نہیں ہے۔ بلکہ ہمیشہ کے لئے جاری ہے اور یہ امر خود اللہ تعالیٰ کی ہستی کا ایک زندہ ثبوت ہے۔

مادی آنکھوں سے نظر نہ آنے والی چیز کا وجود عقلی دلائل اور اس کی تاثیروں سے پہچانا جاتا ہے۔ خدا ورام اللہ الودی غیر محدود ہستی ہے۔ وہ اللطیف الخبیر ہے۔ اس کی ہستی کا ایک بڑا عقلی ثبوت تو یہ کارخانہ قدرت ہے جو اپنی محکم ترتیب اور سلسلہ علت و معلول کے لحاظ سے ایک اعلیٰ اور بڑے مدبر ہستی کے وجود پر گواہ ہے۔ مادی ترقیات اور نئی ایجادات کی روشنی میں خود کرنے والے بھی آخراستی نتیجہ پر پہنچیں گے کہ یہ جہان نہ خود بخود موجود ہوا ہے۔ نہ خود بخود قائم ہے اور نہ خود بخود فنا پذیر ہوگا۔ مگر ہنوز اکثر ترقی یافتہ اقوام مادہ پر انحصار کر رہی ہیں اور ان کی نظریں اس بالا و بزرگ لطیف ہستی کی طرف سے بند ہیں جو اس ساری کائنات کا سرچشمہ اور جو اس نظام کے آخری سرے کو تھامے ہوئے ہے۔ والی رقیب المنتہی۔

دوسرا ثبوت اس کی ہستی کا وہ قدرت نمائی ہے جو ایسی بار کے ذریعہ سے اکتاف عالم میں وقتاً فوقتاً ظاہر ہوتی رہی ہے اور آج بھی حضرت بانی سلسلہ احمدیہ اسی الہی قدرت نمائی کے لئے مبعوث ہوئے ہیں۔ فرماتے ہیں

لاتا ہے وہ بلا کہ سو سونٹاں دکھا کہ  
مجھ کو جو اس نے بھیجا بس مدعا ہی ہے

اس دُور الحاد میں حضرت مسیح موعود علیہ السلام کی بعثت خود ایک معجزہ ہے۔ اور پھر آپ کے ذریعہ سے صد ہا خارق عادت معجزات کا ظہور اللہ تعالیٰ کے قادرین ہونے پر زبردست بُرہان ہیں۔ عقلی دلائل سے اگر امکان ذاتی باری تعالیٰ ثابت ہوتا ہے تو اس کے مکالمہ اور

وہی سے اس کا ناطق اور قطعی موجود ہونا یا یہ ثبوت کو پہنچ جاتا ہے اور زندہ معجزات اور ہر زمانہ کے بینات اس کی ہستی کے ثبوت پر گواہی دیتے ہیں۔ راستبازوں کی تائید و نصرت اور اس کے بارے میں قبل از وقت اطلاعات اللہ تعالیٰ کے علیم و خبیر ہونے کی نچہ ترین دلیل ہے۔

روسی کہتے ہیں کہ اگر خدا ہے تو اپنی ہستی کے لئے کوئی حقیقی معجزہ پیش کرے۔ ہمارا ادعویٰ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس بارے میں ایسا معجزہ پیش کر رکھا ہے جس کا کوئی جواب روس کی ساری الحادی زبانیں ملکر بھی نہیں دے سکتیں۔ اور ہمارا خدا آئندہ بھی اس بارے میں زندہ معجزات پیش کر رہا ہے۔ خدائے قادر مطلق کوئی تماسشہ گمراہی نہیں۔ وہ انسانوں کے تابع نہیں۔ وہ خدا ہے اور ہم سب اس کے بندے ہیں۔ وہ بلاشبہ اپنی ہستی کے ثبوت کے لئے معجزات و بینات دکھلاتا ہے۔ تاہم ہندو ہدایت پاویں۔ مگر وہ انسانوں کا غلام اور خادم نہیں کہ ان کے احکام کی تعمیل کے لئے کمر بستہ ہے۔ آسمانی نوشتوں پر غور کرنے والوں کے لئے روس کا یہ چیلنج خود اللہ تعالیٰ کی ہستی کا ایک ناطق ثبوت ہے۔ اڑھائی ہزار برس گزرے کہ اللہ تعالیٰ نے ہر قبیل نبی کی معرفت اعلان فرمایا تھا :-

”اے سوج باروش اور مسک اور  
توبال کے سردار۔ میں تجھے پلٹ دوں گا۔  
اور تجھے لئے پھر دوں گا۔ اور ایسا کروں گا  
کہ تو اتر کی اطراف سے پڑھ آئے اور  
تجھے اسمائیل کے پہاڑوں پر لاؤں گا۔  
اور تیری کمان جو تیرے بائیں ہاتھ میں ہے  
گرا دوں گا اور ایسا کروں گا کہ تیرے

اسی زمانہ کی بات ہے کہ مہبط قرآن پاک حضرت محمد عوی صلی اللہ علیہ وسلم نے وحیِ نوحی سے اطلاع پاکر صحابہ کو بتایا کہ :-

” مسیح موجود کے زمانہ میں یاجوج ماجوج کا خروج ہوگا۔ ظاہری طاقت سے ان کا مقابلہ نہ ہو سکے گا۔ البتہ آسمانی نشانوں اور طور و الی تجلیات سے ان کے شر کا ازالہ کیا جاسکے گا۔ یاجوج ماجوج دنیا بھر کے علاقوں پر قابض ہو جائیں گے اور ساری زمین کا پانی پوس لیں گے۔ وہ اپنی مادی ترقیات سے مغرور ہو کر پکار اٹھیں گے کہ ہم زمین والوں کو تو دبا چکے آؤ اب ہم اس ذات اعلیٰ و برتر کو بھی نیست و نابود کر دیں جسے آسمانوں پر تشریف لایا جاتا ہے

هَلْ نَقُتِلُ مَنْ فِي السَّمَاءِ  
چنانچہ وہ اس غرض سے اپنے تیر چلائیں گے۔ ایک عرصہ تک یہ سب کچھ ہوتا رہے گا۔ لیکن اگر ان لوگوں کی اصلاح نہ ہوئی تو ان پر آسمانی عذاب نازل ہوگا اور یہ قتل ہو جائیں گے“

یہ ان بیانات کا مختصر خلاصہ ہے جو احادیث نبویہ میں یاجوج ماجوج کے بارے میں کتب احادیث صحیح مسلم وغیرہ میں درج ہیں۔

ابھی حال کی بات ہے کہ بیسویں صدی مسیحی کے بالکل آغاز میں حضرت بانی سلسلہ احمدیہ نے اللہ تعالیٰ سے علم پاکر روس کے موجودہ انقلاب کے بارے میں پیش گوئی سنرائی تھی اور زار روس

تیر تیرے دہتے ہاتھ سے گر پڑیں گے“  
(حزقیل ۳۹)

قریباً دو ہزار سال ہوئے کہ مکاشفہ یوحنا میں حضرت خاتم النبیین محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کی پیش گوئی کے ذکر کے بعد اعلان کیا گیا کہ :-

” جب ہزار برس پورے ہو چکیں گے تو شیطان قید سے پھوڑ دیا جائے گا۔ اور ان قوموں کو جو زمین کے چاروں طرف ہوں گی یعنی یاجوج ماجوج کو گمراہ کر کے لڑائی کے لئے جمع کرنے کو نکلے گا۔ ان کا شمار سمندر کی ریت کے برابر ہوگا۔ اور وہ تمام زمین پر پھیل جائیں گی۔“

(مکاشفہ ۲۰)

پھر آج سے تیرہ سو برس پہلے قرآن مجید نے اعلان فرمایا تھا :-

(الف) حَتَّىٰ اِذَا قُتُّتْ يَاجُوجُ وَمَاجُوجُ وَهَمُّ مِنْ كُلِّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ۔  
(الانبیاء: ۹۶)

کہ اس آنوی وقت میں یاجوج ماجوج کھل جائیں گے اور وہ ہر بلندی پر دوڑتے پھریں گے۔“

(ب) وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَنَفَخْنَا فِي السُّودِ فَجِئْتَهُمْ جَمَعًا (الکہف: ۹۹)

ہم ان کو ایک دوسرے سے گتھم گتھا ہونے کے لئے آواز دھوڑ دیں گے۔ ہاں اس وقت پگل میں آواز بلند ہوگی یعنی خدا کا مامور مبعوث ہوگا اور آسمانی ندا بلند کرے گا تب ان سب کو اکٹھا کیا جائے گا۔“

کی حالت زار کی خبر سے دُنیا کو چونکا دیا تھا۔ فرمایا  
تھا  
مضمحل ہو جائیں گے اس خوف سے سب جن و انس  
زار بھی ہوگا تو ہوگا اس گھڑی باحوالی زار  
چنانچہ ہزاروں لاکھوں انسانوں نے اپنی آنکھوں سے  
دیکھا کہ سرزمینِ روس میں خدا کی پیشگوئی کس ہولناک  
طریق سے پوری ہوئی۔  
اللہ تعالیٰ کی ان باتوں میں سے جو آج بھی ہونی  
نظر آتی ہیں۔ ایک خبر یہ ہے کہ آذربائیجان کا عصا تو سید  
کے علمبرداروں کے ہاتھ میں آجائے گا۔ اور یورپ  
و امریکہ میں اسلام پھیل جائے گا۔  
یہ سارے امور ایک منصف مزاج کی نگاہ میں  
اللہ تعالیٰ کی ہستی پر چمکتا ہوا نشان ہیں۔ آج کے  
روس سے جو الحادی آوازیں اُٹھ رہی ہیں ان کے  
بارے میں خود آسمانی وحی میں خبریں موجود ہیں۔  
اللہ تعالیٰ نے صد بارہم پیشتر اپنے برگزیدہ رسول  
حضرت محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کو بتا دیا  
تھا کہ آخری زمانہ میں یا جو ج و ما جو ج خدا کی ہستی  
کا انکار کو کے اسے چیلنج کریں گے۔ ان حالات میں کیا  
یہ چیلنج خود ہستی باری تعالیٰ کا ایک ثبوت  
ہیں؟  
ہم کہہ چکے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نہ انسانوں کے  
مانعت ہے نہ ان کے اشارہ پر پیلے اور نہ وہ کوئی  
تماشاہ گاہے۔ لیکن وہ اپنی ہستی کو اپنے جلی نشانات  
اور زور آور حملوں سے ہر زمانہ میں ثابت کرتا رہتا  
ہے۔ اس زمانہ میں جماعت احمدیہ کا مقصد بھی اسی  
مقصد کے پیش نظر ہوا ہے۔ اگر روسی ملحدین  
سنجیدگی سے اس مسئلے کا فیصلہ کرنا چاہیں۔ اور  
اللہ تعالیٰ کی قدرت کے نشانات کے دیکھنے پر

اسلام کے قبول کرنے کا مخلصانہ امتداد  
کریں۔ تو ہم یقین رکھتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں  
کی دعا پر آج بھی اپنے عظیم الشان نشان نشان ظاہر  
نمائے گا۔ تاخیر و باطل میں فیصلہ ہو جائے اور  
اللہ تعالیٰ کی ہستی کے بارے میں کسی قسم کے شک  
کی گنجائش نہ رہے۔ اللہ تعالیٰ کے ہاں رحمت و برکت  
کے نشانات بھی بے شمار ہیں اور اس کی طرف سے  
عذابوں کے نشانات کی بھی کمی نہیں۔ وہ ہر ذمہ  
میں اپنی قدرت کا اظہار کرتا ہے اور ہر خطہ زمین پر  
اپنی تجلیات فرماتا ہے۔ سعادت مند اسکے نشانات  
سے فائدہ اٹھاتے ہیں۔ اور آئندہ بھی فائدہ  
اٹھائیں گے۔

ہم پورے خلوص اور صدق دل سے روس کے  
آواز دہندگان تک اپنا یہ پیغام پہنچانا چاہتے  
ہیں کہ زندہ خدا آج بھی اپنی ہستی اور اپنی قدرتوں  
کے ثبوت اور اظہار کے لئے جلالی اور جمالی نشانات  
دکھاتا ہے اور اپنے پیارے بندوں سے ہم کلام ہوتا  
ہے۔ اور قبل از وقت آئندہ کے واقعات کی انہیں  
اطلاع دیتا ہے۔ جماعت احمدیہ اس کا قطعی ثبوت پیش  
کرنے کے لئے قائم ہے ضرورت اس امر کی ہے کہ طالب  
صادق سنجدگی سے حق کا طلبگار ہو۔ تماشاہ اور تمسخر  
اس کا شعار نہ ہو۔ تب آسمانی رحمتوں کے دروازے کھلتے  
ہیں اور آج بھی کھل رہے ہیں کیا روسی ملحدین اس بارے میں  
سنجدہ اور صادقانہ قدم اٹھانے کیلئے تیار ہیں؟ لے کاش  
انسان حقیقی پریس کیا تھا رحم الراحمین کے آستانہ  
پر آئے۔ تا اور روحانی برکتوں سے مالا مال ہو اس طور پر آنے  
والا کبھی اس بارگاہ سے ناکام نہیں پھرا۔ و آخر دعوانا  
ان الحمد لله رب العالمین +



# قرآن مجید میں مرتد کو سنگسار کرنے کا کوئی حکم نہیں!

## مدیر ریاست "دہلی اور ایڈیٹر مسیحی خادم" کی غلط فہمی کا ازالہ

سرمد اردو ان سنگھ مقتول ایڈیٹر اخبار "ریاست" دہلی لکھتے ہیں :-

"کوئی کتاب بھی نہیں جس میں دوسرے مذاہب کی مخالفت نہ کی گئی ہو مثلاً گورو گرنتھ صاحب میں جینیوا، مشرا دھول اور بتوں کی مذمت کی گئی ہے اور قرآن میں مرتد کو سنگسار کر دینے کی بھی تلقین موجود ہے جو اسلام کو چھوڑ کر کوئی دوسرا مذہب اختیار کرے"

(ریاست ۶ جولائی ۱۹۵۹ء)

رسالہ "مسیحی خادم" گویا نوالہ لکھتا ہے :-

"آپ نے بڑے زور سے دعویٰ کیا کہ بنی نوع انسان آدم کے سبب موروٹی گناہ کے غلام نہیں اور سب نیچے پیدا تھی طور پر معصوم بے گناہ ہوتے ہیں تو پھر عرب کے لوگوں کو بزور بازو - شمشیر - توحید الہی پر ایمان لانے کے لئے کیوں مجبور کیا گیا" (اگست ۱۹۵۹ء ص ۱۷)

دونوں اقتباسات میں غیر مسلموں کی طرف سے قرآن مجید اور اسلام پر یہ الزام لگایا گیا ہے کہ اسلام میں جبر ہے اور قرآن مجید مذہب سے مرتد ہونے والے کو سنگسار

کرنے کا حکم دیتا ہے۔ الفاظ پر خود کیا جائے تو اخبار "ریاست" کا الزام غلط فہمی پر مبنی ہے مگر "مسیحی خادم" کا اعتراض بد فہمی کا نتیجہ ہے۔

قرآن مجید صاف اور غیر مبہم الفاظ میں اعلان کرتا ہے۔ لا اکراد فی الدین قد تبین الرشد من الغی۔ کہ دین کے بارے میں کسی قسم کا جبر واد نہیں اور اس کی ضرورت بھی نہیں کیونکہ صداقت اپنے دلائل کے ساتھ روشن ہو چکی ہے اور گمراہی کی حقیقت بھی سب پر عیاں ہے۔

قرآن مجید ایسے لوگوں کو جو اندرونی طور پر اور خلوص سے اسلام پر اعتقاد نہ رکھتے ہوں منافق مشرک دیتا ہے اور فرماتا ہے :-

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الذَّرَاتِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ۔

کہ منافق کافروں سے بھی بدتر ہیں اور وہ جہنم کے سب سے نیچے حصہ میں ہوں گے۔

قرآن مجید تمام مذاہب کے پیروؤں سے مطالبہ کرتا ہے ہا تُو اٰمُرہا فسکور ان کنتم صادقین۔ کہ اگر تم سچے ہو تو اپنی دلیل اور اپنا بہانہ پیش کرو۔ پھر قرآن مجید اپنے پیش کردہ ہر دعویٰ کی دلیل پیش کرتا ہے۔ اور فرماتا ہے لیہلک من ہلک عن بیئنتہ و

یجیباً من حی عن بیئنة۔ کہ اصل ہلاک شدہ وہی ہے جو دلیل کے رُو سے عاجز اور در ماندہ ہے۔ اور اصل زندگی اسی کو حاصل ہے جو دلیل کے رُو سے زندہ ہے۔

قرآن مجید وہ پہلی کتاب ہے جس نے برملا اعلان کیا ہے۔ قُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفِرْ۔ اے پیغمبر! تو کہہ دے کہ یہ تمہارا رب کی طرف سے صداقت ہے۔ باقی تم میں سے جو چاہے ایمان لائے اور جو چاہے کفر اختیار کرے۔

نبی پاک صلی اللہ علیہ وسلم کو خطاب کرتے ہوئے اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے۔

”وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مِنَ فِي الْأَرْضِ كُلَّهُمْ جَمِيعاً أَفَأَنْتَ تُكْرَهُ الْمَنَاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ۔“

کہ اگر اللہ تعالیٰ بھری مشیت سے کام لے تو سب اہل زمین مومن ہو جائیں۔ (لیکن وہ جبر و اکراہ سے کام نہیں لیتے) تو کیا تو لوگوں کو ایمان لانے کے لئے مجبور کرے گا؟

اسلام سے ارتداد اختیار کرنے والوں کے متعلق فرمایا ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ إِيمَانِهِمْ ثُمَّ أزدَادُوا كُفْرًا لَنْ يُقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الضَّالُّونَ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفْرًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلَّ الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلَوْ آفَتْ ذَوَابَهُمْ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ

من فاصرين۔

کہ جو لوگ ایمان لانے کے بعد کفر اختیار کر لیتے ہیں اور کفر میں بڑھتے ہی جاتے ہیں پھر ان کی توبہ قبول نہیں ہوتی وہ کھلے گمراہ ہیں۔ جو لوگ اسی کفر کی حالت میں مرجائیں گے ان سے اگلے جہان میں کوئی نذیر قبول نہ کیا جائے گا خواہ وہ زمین کی بھر پوری کے برابر سونا پیش کرنا چاہیں۔ ان کے لئے وہاں دردناک عذاب ہوگا اور ان کے مددگار نہ ہوں گے۔“

ایک دوسری جگہ فرمایا ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ أزدَادُوا كُفْرًا لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيُغْفِرْ لَهُمْ وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ سَبِيلًا۔

کہ جو لوگ ایمان لائے پھر انہوں نے کفر اختیار کر لیا۔ پھر مومن ہوئے اور پھر کافر بن گئے اور کفر میں بڑھتے گئے اللہ تعالیٰ انہیں معاف نہ کرے گا نہ کامیابی کا راستہ دکھائے گا۔“

ان آیات میں جبر و تشدد کی شدید مذمت کے علاوہ ارتداد کو بھی ایک بُرا فعل قرار دیا گیا ہے۔ کیونکہ اسلام ایک کھلی سچائی ہے لیکن باہر ہمہ کفر یا ارتداد کی کوئی ذبیوی مزا اسلام میں مقرر نہیں ہے۔ البتہ اگلے جہان میں انسان کو اپنا نیت اور عمل کے مطابق ضروری بدلے ملے گا۔

درویش ریاست ”تو مرتد کے لئے از روئے قرآن مجید سنگساری کی مزا سمجھتے ہیں۔ قرآن مجید ان کی طلبی موت کا ذکر کرتا ہے اور ان کے لئے کسی ذبیوی مزا کا ذکر تک نہیں کرتا۔ مزید برآں یہ بھی صداقت ہے کہ قرآن مجید نے ان

# ”حرفِ محرمانہ پر تبصرہ“

(۲)

کا نام ہے تو اسے لازماً ہر زمانے میں ایک ہونا چاہیے۔“ (ص ۱۸)  
ان بیانات کا خلاصہ یہ ہے کہ کوئی نئی بغیر شریعت کے  
نہیں ہوتا۔ اور شریعت کو بذریعہ نئی ہی شریعت دی گئی تھی جو پہلے  
نبی کے پاس تھی۔

جو ایسا گزارش ہے کہ یہ تو درست ہے کہ مرنی شریعت  
رکھتا ہے۔ نبی تو بڑی بات ہے کوئی مومن بھی بغیر شریعت کے  
نہیں ہو سکتا۔ اسلئے یہ تو تصور نہیں کیا جا سکتا کہ اللہ تعالیٰ  
کی طرف سے ایک نبی برپا ہو اور اصلاحِ خلق کی ذمہ داری  
اس پر ڈالی گئی ہو لیکن اس کے پاس کوئی شرعہ اور منہاج  
نہ ہو۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً  
وَمِنْهَا جَا (المائدہ: ۲۸) پس اس مفہوم میں ہمیں برقی صحابہ  
سے اتفاق ہے کہ ہر نبی کے پاس شریعت ہوتی ہے جس کا نفاذ  
اور جس کی اقامت اس کے ذمہ ہوتی ہے۔

جو لوگ انبیاء کی دو قسمیں مانتے ہیں (۱) تشریحی نبی۔  
(۲) غیر تشریحی نبی۔ ان کا بھی ہرگز یہ عقیدہ نہیں کہ بعض نبی  
غیر تشریحی نبی) محض بھیڑیں چرانے آئے تھے یا ایران و عرب  
میں تجارتی تعلقات قائم کرنے آئے تھے، بلکہ ان محقق اور متبحر  
عقیدہ ہی ہے کہ غیر تشریحی نبی سابقہ قائم شدہ شریعت کو  
اپنی قوم میں جاری دنا فذ کرنے آئے تھے۔ ظاہر ہے کہ بینک  
ایک شریعت اور قانون ایک قوم کی ضروریات کے لئے کافی ہے  
اور ابھی تحریف و تبدیلی سے محفوظ رہے تو نئی شریعت اور  
نئے قانون کی ضرورت نہ ہوگی۔ البتہ اس قوم کی اس شریعت  
سے روگردانی اور انحراف کا مادا کرنے کے لئے اور انہیں اس  
شریعت پر عمل پیرا بنانے کے لئے خدا کا فرستادہ ان کے

کیا کوئی نبی نئی شریعت لیکر نہیں آیا؟ صاحبِ برقی  
باب اول کا عنوان ”مسئلہ نعم نبوت قرآن کی روشنی میں“  
مقرر فرمایا ہے اور ”تمہیدی گزارشات“ میں ایک اٹوٹھی  
بات پیش کی ہے۔ فرماتے ہیں ”یہ واضح کر دینا ضروری  
معلوم ہوتا ہے کہ کوئی نبی نئی شریعت لے کر نہیں آیا تھا  
بلکہ تمام انبیاء ایک ہی پیغام کو مختلف زبانوں اور زمانوں میں  
دہراتے رہے۔“ (ص ۱۸) پھر ذرا آگے چل کر فرماتے ہیں۔

”یہ فرض کر لینا کہ بعض انبیاء شریعت  
کے بغیر آئے تھے ایک مضحکہ خیز تصور  
ہے۔ اگر ان انبیاء کے پاس کوئی پیغام یا  
شریعت یا ضابطہ اخلاق موجود نہیں تھا۔  
تو ان کی شریعت آوری کا مقصد کیا تھا۔ کیا  
وہ بھیڑیں چرانے آئے تھے یا ایران  
و عرب میں تجارتی تعلقات قائم کرنے آئے  
تھے؟“ (ص ۱۸)

برقی صاحب کی عبارت کا تیسرا اقتباس یوں ہے :-  
”پس ہم کسی نبی کو غیر شرعی فرض ہی نہیں  
کر سکتے۔ ہر نبی کے ساتھ وحی تھی۔ وہ نبی  
وحی سے درسِ خبر و شرع لے کر امت تک  
پہنچاتا تھا۔ اسی وحی کا نام ’خواہ وہ دس  
صفحات میں پھیلی ہوئی تھی یا ہزار میں شریعت  
ہے جو ہر زمانے میں ایک تھی۔“ (ص ۱۸)

برقی صاحب کا ایک فقرہ یہ بھی ہے کہ ”اگر مذہب بھی کئی بھائی

دلوں میں زندہ لیٹیں اور ان کے جوارح میں قوت عمل پیدا کرنے کے لئے مبعوث ہو جاتا ہے۔ چھوٹے ہوئے سین کو یاد کرانا اور پس پشت پھینکی ہوئی کتاب کو دوبارہ قوم کا دستور العمل بنانا بھی عظیم الشان کارنامہ ہے اور لقیستاً یہ کام انبیاء کے ذریعہ ہی ہو سکتا ہے۔ اللہ تعالیٰ قرآن مجید میں فرماتا ہے:-

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا هُدًى وَ  
نُورٌ يَهْدِيكُمْ بَهَا النَّبِيُّونَ الَّذِينَ  
اسْلَمُوا لِلَّذِينَ هَادُوا وَالرَّبَّانِيَّونَ  
وَالْأَحْبَابَ بِمَا اسْتَحْفَظُوا مِنْ  
كِتَابِ اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ  
(المائدہ: ۴۴)

”کہ ہم نے تورات کو نازل کیا۔ اس میں ہدایت اور نور تھا۔ اسی تورات کے مطابق وہ انبیاء جو تورات کے تابع تھے، نیر و وحانی اولیاء اور ظاہری علماء یہود کے لئے فیصلہ کیا کرتے تھے۔ کیونکہ وہ کتاب اللہ کے نگران اور محافظ قرار دیئے گئے تھے“

اس آیت سے بالذرا ہمت ثابت ہے کہ یہود کے درمیان تورات موجود تھی اور اس تورات کے مطابق فیصلہ کرنے والے ظاہری علماء اور روحانی علماء بھی تھے۔ ان کے علاوہ وہ انبیاء بھی تھے جو موسوی شریعت کے نفاذ کے لئے مبعوث ہوتے تھے۔ اس آیت میں ”النَّبِيُّونَ الَّذِينَ اسْلَمُوا“ میں تورات کے تابع غیر تشریحی انبیاء کا ذکر ہے۔ یہ انبیاء بنی اسرائیل میں مبعوث ہوتے تھے اس لئے کسی دوسری زبان کا سوال نہ تھا۔ ان انبیاء کا کام یہ بیان کیا گیا ہے کہ وہ بنی اسرائیل کے لئے تورات کی مطابقت میں فیصلہ کیا کرتے تھے۔ گویا انہی بعثت کی غرض تورات کی شریعت کا اجرا اور نفاذ تھا ایسے ہی انبیاء کو غیر تشریحی نبی کہا جاتا ہے۔ وہ نئی شریعت نہیں

لائے بلکہ سابقہ شریعت کو جاری اور قائم کرنا ان کا نصب العین ہوتا ہے۔

واقعات کی دنیا میں بھی یہ ثابت شدہ صداقت ہے کہ ہزار ہا انبیاء دنیا کی قوموں میں گزر چکے ہیں۔ قرآن مجید نے ان میں سے بعض کا ذکر فرمایا ہے اور اکثر کے ناموں تک کا بیان نہیں فرمایا۔ بایں ہمہ تاریخی طور پر ثابت ہے کہ شرائع بہت محدود آئی ہیں۔ زیادہ سے زیادہ چار پانچ شریعتوں کا نام لیا جاتا ہے۔ جن کا نزول چار پانچ انبیاء پر ہوا تھا۔ اس واقعاتی شہادت سے بھی جناب برفی صاحب کا نظریہ نادرست معلوم ہوتا ہے۔

خود قرآن مجید میں مذکور ہے کہ بعض اوقات ایک زمانہ میں دو یا دو سے زیادہ نبی ایک ہی قوم کی طرف مبعوث ہوئے ہیں۔ سب جانتے ہیں کہ حضرت موسیٰ اور حضرت ہارون علیہما السلام ایک زمانہ میں تھے اور ایک ہی جگہ بنی اسرائیل میں تھے۔ اور حالت یہ تھی کہ حضرت موسیٰ حضرت ہارون سے باذریس کرتے ہوئے فرماتے ہیں اَفْخَصَيْتَ اَصْرِي (طہ: ۹) کیا آپ نے میری نافرمانی کی ہے؟ گویا یہ واضح ہے کہ حضرت ہارون حضرت موسیٰ کے تابع تھے۔ اب کیا برفی صاحب تسلیم کرتے ہیں کہ حضرت موسیٰ پر اللہ شریعت نازل ہوئی تھی اور حضرت ہارون پر الگ۔ کیا بکریاں جرانے یا ایران و عرب میں تجارتی تعلقات قائم کرنے کی نسبت یہ صورت زیادہ مضحکہ خیز نہیں کہ ایک ہی مقام پر ایک زمانہ اور ایک ہی قوم میں دونوں پر علیحدہ علیحدہ طور پر ایک ہی شریعت نازل ہو رہی ہے؟

یہ کہنا تو درست ہے کہ بنیادی صداقتوں کے لحاظ سے سب شریعتیں متحد ہیں۔ کیونکہ یہ ممکن ہے کہ ایک شریعت میں سچ بولنے کا حکم ہو مگر دوسری میں سچ بولنے کو حرام قرار دیا جائے۔ لیکن قوموں کے دائرہ کی وسعت اور ان کے ارتقاء کے ساتھ ساتھ احکام الہی میں بھی ارتقاء لازمی ہے شریعت

کی مثال تعلیمی کورس یا حکیم کے نسخے سے دی جاسکتی ہے یہی جماعت کا تعلیمی نصاب اور ایم۔ اے کا تعلیمی کورس بنیادی طور پر تو مختلف نہیں ہوتا مگر یہ کہنا قطعاً درست نہیں کہ دونوں نصاب بالکل ایک ہیں یا ایک دوسرے کا ترجمہ ہیں۔ ہر عقلمند طبیب بیماری کی حالت کے تبدیل ہونے کے ساتھ ساتھ نسخے کے اجزاء اور ان کی مقدار میں تبدیلی کو دیتا ہے۔ ہر نسخہ اپنی جگہ پر صد اوقت ہے۔ لیکن حالات کے بدل جانے سے اس کا بدل جانا لازمی ہے۔ ہاں اگر بالغ نظر انسانی نسل کے سامنے جامع شریعت رکھ دی جائے اور انہیں اجتناب کا حتیٰ حاصل ہو تو وہ خود فروری تبدیلی کو اہمیت دیا کر سکتے ہیں اور اسی شریعت میں جو مناسب حال احکام کو جاری کر سکتے ہیں۔

اللہ تعالیٰ کامل ہے۔ اس کی شان ”کل یوم یرھو فی شأن“ ہے۔ جسم انسانی کی تخلیق میں ارتقاء موجود ہے مگر ایک مقام پر جا کر اس کا خاتمہ ہے۔ ابتدائے آفرینش میں قومیں علیحدہ علیحدہ تھیں، ایک دوسرے سے الگ تھلگ تھیں اسلئے قومی انبیاء آتے رہے۔ اور قومی شریعتوں کا دور جاری رہا لیکن جب انسانی نسل ایک قوم کی حیثیت اختیار کرنے کے قابل ہو گئی اور ماضی طور پر بھی اسے ارتقاء حاصل ہو گیا تو اللہ تعالیٰ نے سارے انسانوں کے لئے جامع شریعت نازل فرما کر اسے ہمیشہ ہمیش کے لئے محفوظ کر دیا۔ جس طرح قومی دور کی شریعتوں کو ابتدائے لانے والے انبیاء تشریحی نبی قرار پائے اور بعد ازاں ان شریعتوں پر چلانے کے لئے آنے والے نبی غیر تشریحی نبی ٹھہرے۔ اسی طرح اس عالمگیر دور کی شریعت قرآن مجید کے لانے والے پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم صاحب شریعت نبی ہوئے اور آئندہ اس شریعت پر چلانے کے لئے آنے والے نبی غیر تشریحی نبی کہلائیں گے۔

اللہ تعالیٰ نبی امرا میں کی شریعت کے ذکر کے بعد فرماتا ہے :-

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِيعَةٍ مِّنَ الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ (الحجرات: ۱۸)

”پھر ہم نے تجھے اسے پیغمبر جامع شریعت پر قائم کیا تو اسی کی پیروی کرتا رہ اور بے علم لوگوں کی خواہشوں کی اتباع نہ کر۔“

دوسری جگہ فرمایا :-

”وَمَن يَطْعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّادِقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ رَفِيقًا“ (النساء: ۶۹)

”کہ اب جو لوگ اللہ تعالیٰ اور اسی کے اس رسول کی اطاعت کریں گے وہ ان میں شامل ہوں گے جن پر اللہ تعالیٰ پہلے انعامات فرما چکا ہے یعنی وہ نبی، صدیق، شہید اور صالح ہوں گے“

گویا قرآنی شریعت کے مطیعین میں صالح، شہید اور صدیق کے علاوہ غیر تشریحی انبیاء بھی ہوں گے۔

جناب برقی صاحب کا کہنا ہے

**ایک اور طریق سے** کہ تمام انبیاء ایک ہی پیغام کو مختلف زبانوں اور زمانوں میں مہر اتے رہے۔ ہم دیکھتے ہیں کہ ان انبیاء کے لئے ہوتے جو پیغام ہمارے سامنے موجود ہیں ان میں مختلف پہلوؤں سے زمین و آسمان کا فرق ہے۔ جو کتابی مذاہب عالم کے پیروؤں کے ہاتھوں میں ہیں ان کے مطالعہ سے یہ حقیقت نظر میں آتی ہے۔

قرآن مجید نے اپنے نزول کے ساتھ تمام مذاہب کو پھیلنے کی راہ سے کہ اگر تم کو قرآن مجید کے صحابہ اللہ ہوئے ہیں سب سے تو تم قرآن مجید کی مثل پیش کرو۔ اس کی ایک

سورۃ کی نظیر بنا کر لاؤ۔ اس تحدی کے ساتھ یہ بھی اعلان فرمایا کہ یہ لوگ سب مل کر بھی قرآن مجید کی ایک سورۃ کی مثل پیش نہیں کر سکتے۔ اب بقرہ صاحب تدریہ فرمائیں کہ اگر قرآن مجید اور اہل کتاب کے ہاتھوں میں موجودہ صحافت میں صرف زبان اور زمانہ کا فرق تھا ورنہ وہ ایک ہی پیغام تھا صرف ترجمہ کا سوال تھا۔ تو اگر اسے تو جلیج بے معنی ہی بات ہے (نعوذ باللہ) دہر پھر یہود و نصاریٰ کو کیا ہو گیا تھا۔ دوسرے اہل کتاب کو کیا ہو گیا تھا کہ انہوں نے قرآن مجید کے مقابلے پر اپنی کتب کو پیش نہ کر دیا اور یہ ثابت نہ کر دیا کہ حضرت یہ تو صرف زمانہ اور زبان کا فرق ہے ورنہ آپ کو کسی نئی چیز لائے ہیں آپ نے ہماری شریعت کا ترجمہ ہی تو کر دیا ہے۔ ظاہر ہے کہ اللہ تعالیٰ کا جلیج اور تمام اہل مذاہب کا قرآن مجید کی ایک سورۃ کی مثل پیش کرنے سے بھی کمال عجز اس بات کا واضح ترین ثبوت ہے کہ اہل کتاب کے صحیفوں اور قرآن مجید میں درحقیقت زمین و آسمان کا فرق ہے۔ کیا جناب بقرہ صاحب کے لئے اتنی سی موٹی بات سمجھنا بھی دشوار ہے؟

**بقرہ صاحب کی پیش کردہ آیت** اپنے مذکورہ بالا دعویٰ کے ثبوت کے طور پر جناب بقرہ صاحب لکھتے ہیں :-

” اللہ تعالیٰ نے بار بار قرآن میں فرمایا  
 ات هذالغی الصحف الاولی  
 یہ قرآن پہلے صحیفوں میں بھی موجود ہے۔“  
 (حرف محرامہ ۱)

یہ آیت قرآن مجید میں صرف ایک مرتبہ سورۃ الاعلیٰ کے آخر میں آئی ہے۔ جس کا واضح مطلب یہی ہے کہ قرآن مجید کو پیش گوئی پہلے صحیفوں میں پائی جاتی ہے یا یہ کہ قرآن مجید کے بنیادی اصول صحیفہ سابقہ میں بھی مذکور ہیں۔ گویا یہ وہی

دعویٰ ہے جس کا ذکر اللہ تعالیٰ نے فیہا کتنب قیمۃ (سورۃ البینہ) میں فرمایا ہے۔ یعنی پہلی کتابوں کی متفرد صد اکتوں کو قرآن مجید میں جمع کر دیا گیا ہے اور پہلے صحیفوں کی کوئی قائم رہنے کے قابل صداقت قرآن مجید سے باہر نہیں ہے۔ اس کے برخلاف ات هذالغی الصحف الاولی کا یہ مطلب درست نہیں کہ یہ قرآن اپنی عالمگیر تعلیمات کے ساتھ سابقہ صحیفوں میں سے ہر ایک صحیفہ میں موجود تھا۔ صحیح مطلب یہ ہے کہ یا تو اس سے اصولی تعلیمات کا اتحاد مراد ہے اور یا ان صحیفوں میں قرآن مجید کی پیش گوئی موجود ہونا مراد ہے۔

بقرہ صاحب نے اپنے اس دعویٰ کے ثبوت میں کہ قرآن مجید اور پہلی کتابیں بالکل ایک ہی آیت صایقالی لک الہ ما قد قیل للرسول من قبلک (فصلت) کو پیش کیا ہے۔ حالانکہ اس آیت کی ترکیب اور اس کا محل وقوع صاف بتا رہا ہے کہ اس سے مراد یہ ہے کہ اے رسول! تجھ پر بھی دشمنوں کی طرف سے وہی اعتراض کئے جا رہے ہیں جو پہلے صداق نبیوں کے وقت میں آنکے دشمنوں نے کئے تھے۔ ان معنوں پر سابقہ آیت میں ات الذین کفروا بالذکر کے الفاظ کا واضح قرینہ موجود ہے۔ لیکن محض اپنی بات کی بیخ میں جناب بقرہ صاحب آیت کا ترجمہ یوں کرتے ہیں :-

” ہم نہیں وہی پیغام دے رہے ہیں جو تم سے پہلے تمام انبیاء کو دیا گیا۔“  
 حالانکہ قبیل اور یقالی کے فعل مجہول لانے کی وجہ سے یہ مفہوم پیدا ہی نہیں ہوتا۔

اس ضمن میں بقرہ صاحب نے ایک تیسری آیت بھی پیش کی ہے :-

” شرع لکم من الذین ما وصی بہ نوحاً والذی اوحینا الیک

وما وصینا بہ ابراہیم و موسیٰ  
وعیسیٰ - (الشوریٰ: ۱۳)  
اے محمد تمہیں وہی دین اور وہی شریعت  
جسے ہم نے جو نوح، ابراہیم، موسیٰ اور  
عیسیٰ کو دی گئی تھی۔ (ص ۱۱)

اگر اس آیت کا وہی مفہوم ہو جو برق صاحب نے مراد لیا  
ہے تو بھی اس سے یہ ثابت ہوگا کہ بعض انبیاء و شریعت  
لائے رہے ہیں اور بعض انبیاء بغیر شریعت کے آئے  
رہے ہیں ورنہ اللہ تعالیٰ چار نبیوں کا نام لے کر یہ فرماتا  
کہ ہم نے تجھ کو ادا طرح شریعت دی جو جس طرح نوح، ابراہیم،  
موسیٰ اور عیسیٰ کو دی تھی بلکہ یوں فرماتا کہ ہم نے تجھ کو  
وہی شریعت دی ہے جو آدم کو دی تھی اور آدم کے  
بعد دوسرے سب نبیوں کو دی تھی۔ قرآنی آیت کا  
اسلوب بیان بہر حال برق صاحب کے زعم کا ابطال  
کر رہا ہے۔

برق صاحب تمہیدی  
لفظ خاتم وجہ نزاع ہے

آیت خاتم النبیین کو درج کرتے ہوئے لکھتے ہیں :-

”اس آیت کا صرف ایک لفظ خاتمہ

وجہ نزاع بنا ہوا ہے۔ احمدی جہاں اس

کا ترجمہ مہر کرتے ہیں۔ محمد علیہ السلام

انبیاء کی مہر ہیں۔ یعنی امت محمدیہ کے

انبیاء حضور علیہ السلام کے مہر شدہ

فرمان سے آئیں گے اور حضور کی تصدیق

کے بغیر آئندہ کوئی نبی نہیں آسکے گا اور

باقی مسلمان خاتم کے لئے آخری کرتے

ہیں۔“

برق صاحب آگے لکھتے ہیں :-

”مجھے صرف تین ایسی عدالتیں نظر

آتی ہیں جو اس نزاع پر فیصلہ دینے کی  
مجاز ہیں۔ اول علمائے لغت یعنی عربی  
زبان کے ماہرین، دوم قرآن اور سوم  
حدیث“ (ص ۱۱)

ہمیں یہ عدالتیں تو منظور ہیں مگر برق صاحب نے  
ان کی ترقیب غلط کر دی ہے۔ اصل فیصلہ دینے والی  
تو قرآن مجید کی عدالت ہے۔ حدیث بھی اس کے تابع  
ہے اور علمائے لغت تو افراد ہیں۔ ان کی قابلیت مختلف  
ہو سکتی ہیں۔ وَفَوْقَ كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلِيمٌ۔  
اسلئے بجائے علمائے لغت کے صرف یہ کہنا چاہیے کہ  
تیسری عدالت عربی زبان کی ہوگی۔ بہر حال ہم ان  
تینوں عدالتوں کو تسلیم کرتے ہیں اور آیت خاتم النبیین  
کے معنیوں کا فیصلہ ان عدالتوں کے حکم کے مطابق مانتے  
ہیں۔

برق صاحب نے سب سے  
لغت کی روشنی میں پہلے لغت کی روشنی میں انجید،  
منتہی الآداب، صراح وغیرہ کا نام لے کر خاتم کے معنی ”مہر“  
انکو بھی، انجام، کسی چیز کو ختم کرنے والا، کاغذ پر مہر کا نقش  
درج کرنے کے بعد لکھا ہے کہ :-

”اب دیکھنا یہ ہے کہ آیت زیر بحث میں

کون سے معنی چسپاں ہوتے ہیں۔ آخری

نبی کا مفہوم تو بالکل صاف ہے۔ لیکن

نبیوں کی مہر یا انکو بھی کا کوئی مطلب تجھ

میں نہیں آتا“ (ص ۱۱)

مجھ میں نہ آنے کی بھی ایک ہی کہی ہے۔ کیا آپ کو معلوم  
نہیں کہ مہر کی فرض و غایت تصدیق، ذمیت اور ایجاد ہوتی  
ہے۔ بخاری شریف میں لکھا ہے کہ جب آنحضرت صلی اللہ  
علیہ وسلم نے بادشاہوں کے نام خطوط لکھنے کا ارادہ فرمایا  
تو آپ سے عرض کیا گیا کہ ان لوگوں کا طریق یہ ہے کہ بجز

تصدیق ہر کے کسی خط کو قبول نہیں کرتے۔ اس پر حضور علیہ السلام نے اپنے ام مبارک کی ہر سنانے کا حکم دیا۔ آج بھی دنیا بھر کی عدالتوں اور سرکاری محکموں میں تصدیق کی غرض سے ہر لکائی جاتی ہے۔ پس ہر کی ایک غرض تو تصدیق ہے۔ ہر اور انگوٹھی کی ایک سری غرض قیمت ہوتی ہے۔ انگوٹھی پہننے والے کے لئے قیمت کا موجب ہوتی ہے۔ لغت کی کتاب مجمع البحرین میں لکھا ہے۔

”و محمد خاتم النبیین یجوز فیہ فتح التاء و کسرہا فالفتح بمعنی الزینۃ ماخوذ من الخاتم الذی ہوزینۃ للابسہ“  
(ذیر لفظ خاتم)

تفسیر فتح البیان میں لکھا ہے :-

”صار الخاتم لهم الذی یختون بہ و یترتبون بکونہ منہم۔ کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم دیگر انبیاء کے لئے بمنزلہ انگوٹھی قرار پائے اور آپ ان میں سے ہو کر ان کی قیمت کا موجب بنے“ (جلد ۲ ص ۲۵)

ابن معنوق مشہور شاعر نے اپنے اس شعر میں اسی مفہوم کو ادا کیا ہے :-

طوق السالۃ تاج الرسل منا تم  
بل ذینۃ لعیاد اللہ کنا ہم  
کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم رسالت کا ہار  
رسولوں کا تاج، نبیوں کی انگوٹھی اور قیمت  
ہیں بلکہ اللہ کے سب بندوں کے لئے خیر و قیمت  
کا موجب ہیں۔

اس لحاظ سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم جملہ نبیوں کیلئے قیمت کا موجب ہیں۔ کیونکہ ہر اور انگوٹھی کی ایک غرض

قیمت ہوتی ہے۔

ہر کی تیسری غرض ایجاد ہوتی ہے۔ ہر عام و خاص جانتا ہے کہ حکومت کی مقررہ ہر سے سادہ سے کاغذ کی قیمت سینکڑوں ہزاروں روپے ہو جاتی ہے۔ امام راغب اصغہا فی لکنتہ ہیں :-

”الختم و الطبع یقال علی وجهین: مصدر ختمت و طبعت او هـو تاثیر الشئ کنقش الخاتم و الطابع و الثاني الاثر الحاصل عن النقش“ (المفردات)  
کہ حقیقی طور پر لفظ ختم دو معنوں میں ہی استعمال ہوتا ہے (۱) مصدری معنی جیسے ہر اور انگوٹھی کا نقش پیدا کرنا۔ (۲) نقش کرنے سے جو نشان پیدا ہو۔

پس ختم کے معنی ایجاد اور مثل کے پیدا کرنے کے ٹھہرے اور خاتمہ وہ ہوگا جو ایجاد اور تخلیق کے لئے کام آئے۔ ہم حیران ہیں کہ جناب بوق صاحب کے لئے خاتم کے معنی ہر اور انگوٹھی سمجھنے میں کیا دشواری پیدا ہو رہی ہے؟ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو اللہ تعالیٰ نے انبیاء کی ہر قرار دیا۔ ان کے لئے بمنزلہ انگوٹھی ٹھہرایا۔ گویا آپ کی تصدیق سے نبیوں کی نبوت ثابت ہوگی۔ نہ صرف آئندہ آنے والے نبی آپ کی تصدیق سے آنے جائیں گے بلکہ گزشتہ انبیاء بھی آپ کی تصدیق کے محتاج ہیں کہ امت مسلمہ ہر وہ اسی کو نبی ماننے لگی۔ اس کی تصدیق حضرت خاتم النبیین فرمائیں گے۔

گزشتہ انبیاء کی قوموں نے اپنے نبیوں کی طرف سے عیب منسوب کر رکھے ہیں۔ رسول پاک صلی اللہ علیہ وسلم نے آکر ان سب کو پاک اور بے عیب قرار دیا اور آپ ان سب کی عزت افزائی اور قیمت کا موجب بن گئے۔



اگر حضرت عالم النبیین نہ ہوتے تو انبیاء پر لگائے ہوئے داغوں کو دھویا نہ جاسکتا۔ امدان کے حسن و کمال کا اظہار نہ ہو سکتا۔ آپ کا زینۃ الانبیاء ہونا سب کیلئے باعث عزت قرار پایا گیا۔

مہر کی ایک غرض ایجاد و تخلیق ہوتی ہے۔ بہرہی میں روحانی تخلیق کا مادہ تھا۔ ان کے ماننے والے صالح شہید اور صدیق بنتے تھے۔ حضرت محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی قوتِ ایجاد سب سے بڑھ کر تھی۔ آپ کے ذریعہ نہ صرف صالح شہید اور صدیق پیدا ہوتے تھے بلکہ آپ کے ذریعہ سے غیر تشریحی نبی بھی معرض وجود میں آسکتے تھے۔ گویا آپ کی قوتِ قدسیہ نبی تراش ہے۔ اور آپ کی مہر کمالاتِ نبوت بخشی ہے۔ جہاں تک صالح شہید اور صدیق کی ایجاد اور تخلیق کا سوال تھا سب نبی اس میں شریک تھے۔

مگر جب نبیوں کی ایجاد اور تخلیق کے درجہ کا سوال پیدا ہوا تو اس درجہ کو پانے والے صرف ہمارے سید و مولیٰ حضرت محمد عربی صلی اللہ علیہ وسلم تھے۔ آپ کا یہ مقام جگانہ اور منفرد ہے۔ اس بلند مرتبہ پر پہنچنے والے آپ کیلئے نبی ہیں۔ اسلئے اللہ تعالیٰ نے آپ کو خاتم النبیین قرار دیا اور آپ کی امت کے لئے ہر جہاں درجات کے کھلے ہونے کا اعلان فرمایا۔

یہ کتنی واضح اور معقول تشریح ہے مگر تعجب ہے کہ جناب برن صاحب کو آنحضرتؐ کے خاتم معنی مہر وانگو بھٹی قرار دیئے جانے کے سننے سمجھ نہیں آ رہے۔ العجب ثم العجب۔

**آخری نبی کا صاف مفہوم** جناب برن صاحب فرماتے ہیں کہ "آخری نبی کا مفہوم تو بالکل صاف ہے۔ ہمارے نزدیک بھی بات صاف ہے۔ کیونکہ آج تک امت مسلمہ حضرت سرور کونین صلی اللہ علیہ وسلم کو آخری نبی ان معنوں میں مانتی رہی ہے کہ

آپ کی لائی ہوئی شریعت آخری شریعت ہے۔ اس کے بعد کوئی اور شریعت نہیں آسکتی جو اسلامی شریعت کو منسوخ کرنے والی ہو۔ نیز سو برس تک عام مسلمان خاتم النبیین کی ہی تشریح کرتے رہے ہیں اسلئے بھی کہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کا یہی بلند مقام ہے اور اسلئے بھی کہ مسلمان عقیدہ رکھتے ہیں کہ آنے والا یح موعود اللہ تعالیٰ کا نبی ہے۔ اس کی نبوت کا انکار سلب ایمان کا موجب ہے۔ پس مسلمان آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو ان معنوں میں آخری نبی مانتے رہے ہیں کہ آپ آخری صاحب شریعت پیغمبر ہیں۔ خاتم النبیین کا یہی مفہوم حضرت شیخ محی الدین ابن عربی سے لے کر حضرت شاہ ولی اللہ صاحب محدث دہلوی اور مولانا محمد قاسم صاحب نانوتوی تک نے تسلیم کر لیا ہے اور اپنی کتابوں میں اسے درج کیا ہے۔ اور ہمیں مسلم ہے کہ آخری نبی کا یہ مفہوم بہت صاف اور واضح ہے۔ اس میں کسی قسم کا اشکال نہیں ہے۔

آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے آخری نبی ہونے کا وہ مفہوم جو آپ کی بلند شان کو نمایاں کرتا ہے یہ بھی ہے کہ آپ کا مراتبِ عالم میں آخری سند (Arathom) ہیں۔ نبیوں میں آپ سے بڑھ کر کوئی مستند وجود نہیں ہے۔ آخری کا یہ مفہوم ہر زبان میں رائج ہے اور ہمارے روزمرہ کے محاورات میں استعمال ہوتا ہے۔ جب کسی معاملہ میں فیصد کن بات کی جاتی ہے تو اسے آخری مستراد دیا جاتا ہے۔ ہمارے ملک میں اوپر نیچے سینکڑوں اور ہزاروں قائم ہیں۔ مگر ہم کہتے ہیں کہ پاکستان میں سیریم کورٹ آخری عدالت ہے۔ جس کے صاف معنی یہ ہیں کہ اس سے اوپر اور بالا عدالت کوئی نہیں۔ اس آخری عدالت کے لفظ کا یہ مفہوم ہرگز نہیں کہ اب سیریم کورٹ کے علاوہ پاکستان بھر میں کوئی عدالت نہیں رہی۔ گویا آخری عدالت کا لفظ ماتحت عدالتوں

# قرآن مجید میں مرتد کو سنسکار کرنے کا کوئی حکم نہیں!

(صفحہ ۸ سے آگے)

کسی بھی جرم کے لئے سنسکاری کی سزا شرعاً تجویز نہیں کی۔ پس بدیر "ریاست" کی یہ غلط فہمی ہے۔ کہ قرآن مجید نے مرتد کو سنسکار کرنے کا حکم دیا ہے۔ "مسیحی خادم" سے ہم کہتے ہیں کہ اسلام نے اصولاً بھی ہیر کی اجازت نہیں دی اور بطور واقعہ بھی کبھی اپنی اشاعت کے لئے جبر کو روا نہیں رکھا۔ اسلام نے صرف دفاعی طور پر شر پسند لوگوں کے مقابلہ میں ان کے بربر و تشدد کے انسداد کے لئے تلوار اٹھانے کی اجازت دی ہے۔ ورنہ کارلائل کے الفاظ میں خود تو کہو کہ اولین مسلمانوں میں سے تلوار چلانے والے کہاں سے آگئے تھے اور انہیں کس کی تلوار نے سر کیا تھا؟

ملاوہ اذی "مسیحی خادم" کو یہ بھی تو سوچنا چاہیے کہ اسلامی توحید تو اتنی معقول اور انسانی فطرت کے مطابق ہے۔ کہ اس کے لئے کسی قسم کے جبر کی ضرورت ہی نہیں۔ کیا اللہ تعالیٰ کی توحید کے منوالے کے لئے دلائل اور براہین کافی نہیں کہ اس کے لئے شمیر کو استعمال کیا جاتا۔

یہ حقیقت ہے کہ اسلامی عقیدہ کے رُوسے سب بچے پیدا اُتتی طور پر پاک و معصوم ہوتے ہیں۔ البتہ ہر انسان میں نیکی اور بدی کی تحریک کو قبول کرنے کی استعداد ہوتی ہے اور اسے اس استعداد کو اپنی مرضی سے استعمال کرنے کی طاقت دی جاتی ہے

اس کے انسانی نیکی اور بدی پر جواب اور عقاب کا ذمہ دار اللہ ہے

کے وجود کو ختم نہیں کرتا بلکہ انہیں باقی رکھتا ہے البتہ یہ سزا دیتا ہے کہ سپریم کورٹ کا فیصلہ سب عدالتوں کے لئے سند ہوتا ہے اور وہ سب اس کی پابند ہوتی ہیں۔ یہی مفہوم آنحضرت کے آخری نبی ہونے کا ہے۔ کیونکہ آپ کا قول ناطق اور آپ کے فیصلے سب پر حجت ہیں۔

آخری کا ایک اور مفہوم افضل اور اعلیٰ کا ہوتا ہے۔ اقبال داغ کے متعلق کہتے ہیں

آخری شاعر جہاں آباد کا خاموش ہے

اقبال خود شاعر تھے۔ دہلی میں بھی صد ہا شاعر ہوتے رہے ہیں۔ داغ کو آخری شاعر کہنے کا بجز اس کے کوئی مطلب نہیں کہ اقبال کی نظر میں وہ بہترین اور افضل شاعر تھے۔

بہر حال آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے آخری انبیاء ہونے پر سب ایمان رکھتے ہیں۔ سوال صرف یہ ہے کہ جب مسلمان و لغت کے مطابق غیر شرعی انبیاء کا آنا اس کے مخالفت نہیں تو برق صاحب کے لئے کیا گنجائش رہ جاتی ہے؟ (باقی پھر)

## تحقیق معنی التوفیٰ

فی

## الرد علیٰ اکیل الموقیٰ

یہ ایک نہایت اہم مضمون ہے جو الفرقان کی آمدہ اشاعت میں طبع ہو رہا ہے۔ جو احباب اس نمبر کی زیادہ کاپیاں حاصل کرنا چاہیں، بالخصوص اوپنڈی وغیرہ کے احباب۔ وہ جلد مطلوب تعداد سے آگاہ فرمائیں (ایڈیٹر)

# البکبان

قرآن مجید کا بیس اردو ترجمہ مختصر اور مفید تفسیری نوآوری کے ساتھ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ

کیا تجھے ان لوگوں کا حال معلوم نہیں جو موت سے ڈر کر ہزاروں کی تعداد میں اپنے گھروں سے نکل کھڑے ہوئے۔

الْمَوْتِ وَقَالَ لَهُمْ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ

پھر خدا نے ان سے کہا کہ تم مر جاؤ۔ بعد ازاں اللہ تعالیٰ نے ان کو زندہ ہی بچھی۔

إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ

اللہ تعالیٰ یقیناً انسانوں پر بہت فضل کرنے والا ہے لیکن انسانوں کی اکثریت

لَا يَشْكُرُونَ ۝ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَاعْلَمُوا

شکرگزار ہی نہیں کرتی۔ اللہ کی راہ میں لوگوں سے (دفاعی) جنگ کرو اور یقین رکھو

## تفسیری نوٹ

(۱) حضرت موسیٰ کی قیادت میں بنو اسرائیل کو جب مصر سے نکلنا پڑا تو وہ اسلئے بھاگے کہ فرعون کے بیٹے سے نجات پائیں۔

مگر جس ارغی مقدمہ میں آیا دھونے کے لئے انہیں بھیجا جا رہا تھا اس کے حصول کے لئے انہیں شہر بائی

دیئی مزوری تھی۔ جس سے بنی اسرائیل ڈر گئے۔ اور انہوں نے فلسطینیوں کا مقابلہ کرنے سے انکار کر دیا۔

نتیجہ یہ ہوا کہ وہ پڑانے لوگ وہیں محاصرہ میں ناکام مر گئے۔ ہاں ان کی آئندہ نسل چالیس سال کے بعد ملک کنعان

میں فاتحانہ انداز سے داخل ہوئی۔ آیت میں فقال لهم الله موتوا ثم احياهم کا یہی مطلب ہے۔

(۲) مظلوموں کو حق کی حمایت کے لئے حرب و فاعلی جنگ کی اجازت دی جاتی ہے تو درحقیقت ان کا بڑا امتحان ہوتا

ہے۔ اسلئے فرمایا کہ تم راہ خدا میں دفاعی جنگ کرو۔ اور ساتھ ہی یقین رکھو کہ اللہ تعالیٰ تمہاری دعاؤں کو سننے والا اور

تمہارے حالات کو جاننے والا ہے وہ تمہاری تائید و نصرت کرے گا۔

اِنَّ اللّٰهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝ مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللّٰهَ

کراہتہ تعالیٰ سنے والا اور بہت جانتے والا ہے۔ کون شخص ایسا ہے کہ اپنے مال کا ایک حصہ بہترین رنگ میں

قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعْفَهُ لَهُ اَضْعَافًا كَثِيرَةً ۝

الگ کر کے خدا کے پیش کر دے تا وہ اسے صد گنا بڑھا کر اُسے واپس دے۔

وَاللّٰهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ ۝ وَاللّٰهُ يُرْجِعُ حُجُوجَ النَّاسِ ۝

اللہ ہی تنگی پیدا کرتا ہے اور وہی فراخی بخشتا ہے اور تم سب اسی کی طرف واپس ہو گے۔ کیا تجھے

اِلَى الْمَلَاۤئِكَةِ مِنْ بَنِيۤ اِسْرٰٓءِیْلَ مِنْۢ بَعْدِ مُوْسٰی رَاۤءِیْ

بنی اسرائیل کے سرداروں کا یہ ماجرا معلوم نہیں کہ جب انہوں نے موسیٰ کے بعد اپنے ایک

قَالُوۤا لِنَبِیِّۡنَا لَہُمْ اَبْعَثْ لَنَا مَلِکًا یُّقَاتِلُ فِیۡ سَبِیْلِ

نبی سے کہا کہ ہمارے لئے کسی کو بادشاہ مقرر کیا جائے (جسکی زیرکمان) ہم اللہ کے راستہ میں

(۳) جنگ میں کامیابی کے لئے سرما یہ ضروری ہے۔ اسلئے مسلمانوں کو قوتیہ دلائی کہ اس موقو پر وہ اپنے مالوں کا قیمتی حصہ دین کے لئے دیں۔ اللہ تعالیٰ ان کی اس مخلصانہ قربانی کا بہت بڑھ چڑھ کر بدلہ دے گا۔ واقعات نے بتا دیا کہ اللہ تعالیٰ کا یہ فرمان صحابہ رضی اللہ عنہم کے حق میں کس صفائی اور وضاحت سے پورا ہوا۔ آئندہ بھی اللہ تعالیٰ قربانی کرنے والوں کے ساتھ ایسا ہی کرے گا۔

(۴) بائیسل سے ثابت ہے کہ موسیٰ علیہ السلام کے بعد بنی اسرائیل کی بد اعمالیوں کے باعث خدا تعالیٰ ان سے ناراض ہوا اور ایک دفعہ وہ میانوں کے قبضہ میں کر دیئے گئے۔ چنانچہ لکھا ہے :-

”سو اسرائیل میانوں کے سبب نہایت مسکین ہوئے اور بنی اسرائیل خداوند کے آگے چلائے

اور ایسا ہوا کہ جب بنی اسرائیل نے میانوں کے سبب خداوند کے آگے فریاد کیا تو خداوند نے بنی اسرائیل

کے پاس ایک نبی بھیجا“ (قاضیوں پر)

اسی موقعہ کا ذکر العنقرالی الملا من بنی اسرائیل میں کیا گیا ہے۔

(۵) نحن احق بالملک ولما یؤت سعة من المال۔ اس واقعہ میں بہت سے سبق ہیں۔

دنوی نگاہوں میں زیادہ مالدار انسان ہی صحیح رہنمائی کر سکتا ہے۔ حالانکہ یہ بات درست نہیں۔ صحیح

ہدایت اور رہنمائی اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوتی ہے۔ اور اس کا انتخاب ہی حقیقی لیڈر بنانا ہے۔

علم اور جسمانی صحت اور عزم و ہمت اس کے لئے بنیادی ضروری ہیں۔ اور جب اللہ تعالیٰ کسی شخص

اللہ ما قال هل عسيتم ان كتب عليكم القتال الا

بہا کر سکیں۔ اس نبی نے جو اب میں کہا کہ کیا ایسا تو نہ ہوگا کہ اگر تم پر جنگ کرنا فرض ہوگی تو تم جنگ کرنے سے

تقاتلوا قالوا وما لنا الا نقاتل في سبيل الله و

جواب دیدو؟ وہ بولے کہ ہم یہ کس طرح کر سکتے ہیں کہ اللہ کی راہ میں جنگ نہ کریں حالانکہ

قد اخرجنا من ديارنا و ابناءنا فلما كتب عليهم

ہمیں اپنے گھروں اور اپنے اولاد سے جدا کر کے جلا وطن کر دیا گیا ہے۔

القتال تولوا الا قليلا منهم و الله عليم بالظالمين

پاگیا تو باسٹھن ر ایک قلیل جماعت کے وہ سب پھر گئے۔ اللہ تعالیٰ ظالموں کو خوب جانتے والا ہے۔

وقال لهم نبيهم ان الله قد بعث لكم طالوت

ان کے نبی نے (ان کے تقرر بادشاہ کے مطالبہ پر) ان سے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے طالوت کو تمہارے لئے بادشاہ مقرر

ملكاً قالوا انى يكون له الملك علينا ونحن

فرمایا ہے۔ جس پر انہوں نے کہا کہ وہ کیسے ہمارا بادشاہ ہو سکتا ہے اسے تو مالی وسعت بھی حاصل نہیں اپنی نسبت تو ہم

کو ایک کام کے لئے مقرر فرماتا ہے تو اس کے لئے سامان بھی خود ہتیا فرماتا ہے۔ اسلئے خدا کے انتخاب پر راضی ہونا چاہیے۔ اور یونہی غلط طور پر اقتدار کی تمنا نہ کرنی چاہیے۔

(۶) ان ياتيكم التابوت فيه سكينه من ربكم۔ عربی لغت کے دوسرے تالوت کے معنی صندوق کے بھی ہیں اور دل کے بھی (المفردات اور لسان العرب) مگر چونکہ سکنیت

ایک معنوی کیفیت ہے اور اس کا تعلق انسان کے دل سے ہوتا ہے۔ لہذا بالذکر اللہ تطمئن القلوب۔ اسلئے محقق مفسرین نے اس آیت میں التابوت سے مراد قوم کے

دل لئے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ طالوت کی بادشاہت سے تمہیں طمانیت حاصل ہوگی اور قلوب میں ایک سکون پیدا ہوگا۔ اور یہ خدا کا خاص فضل ہوتا ہے۔ اس نعمت کا اہل جانا خود ایک دلیل ہے کہ طالوت

کا تقرر منجانب اللہ ہے۔

آل موسیٰ اور آل ہارون کے ترکہ کا بقیہ کیا ہے؟ ظاہری حکمرانی اور روحانی اقتدار ہی آل موسیٰ اور آل ہارون کا سرمایہ افتخار تھا۔ اس وقت جب یہ مکالمہ ہوا ہے بنی اسرائیل اس نعمت سے

أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِمَّنْهُ وَلَمْ يُؤْتِ سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ

بادشاہ بننے کے زیادہ مستحق ہیں۔ ان کے پیغمبر نے سنبھایا کہ

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَكُمْ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ

اللہ تعالیٰ نے اسی کو منتخب فرمایا ہے اور اُسے علم اور جسمانی قوتوں کے لحاظ سے بھی وسعت عطا فرمائی

الْحَسِيمُ وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلَكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ

ہے۔ اور اللہ تعالیٰ جس کو چاہے حکمرانی عطا فرماتا ہے۔ اللہ تعالیٰ بہت وسعتوں کا مالک اور

عَلِيمٌ ○ وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ

خوب علم رکھنے والا ہے۔ پھر اس نبی نے فرمایا کہ اس کی بادشاہت کا یہ نشان ہوگا کہ تمہیں وہ

التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّنْ رَبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ

تابوت میرا ہے گا جس میں تمہارے رب کی طرف سے تسلی اور سکینت نازل ہوگی اور آل موسیٰ اور آل ہارون کے

الْمُوسَىٰ وَالْهَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ

روحانی ترکہ کا بقیہ ہوگا اسے فرشتے اٹھائیں گے۔ اس واقعہ میں

بیکسر محروم ہو چکے تھے۔ انہیں خوشخبری دی گئی۔ کہ نہ صرف قلوب میں اطمینان ہوگا بلکہ طاقت کی ہدایات کی پیروی سے تم ظاہری حکومت اور روحانی اقتدار کے بھی دوبارہ وارث ہو جاؤ گے۔ قحملہ الملائکہ میں بھی یہی اشارہ ہے۔ کہ یہ ظاہری صندوق نہیں ہے۔ ورنہ اس طرح فرشتوں کا ظاہر ہونا مسترانی بیانات کے صریح خلاف ہے۔ فرشتے آسمانی بشارات لاتے ہیں۔ فرشتے کلام الہی کے حامل ہوتے ہیں اور فرشتے دلوں میں تسلی اور تسخیر پیدا کرتے ہیں۔ یہی کام تھے جو فرشتے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے عہد مبارک میں مختلف جنگوں کے اوقات میں بالخصوص بدر اور احد میں سرانجام دیتے رہے ہیں۔ اور اسی کے واقع ہونے کی طرف طاقت کے زمانہ میں اشارہ کیا گیا ہے۔ کہ مومنوں کے لئے یہ نشان ہر زمانہ میں ظاہر ہوتا رہا ہے۔

(۷) نھس کے معنی پانی کی ندی کے بھی ہیں اور کشائش و فراخی کے بھی۔ (المفردات) پیاسے کے لئے بڑا امتحان ندی سے پانی زمینے کے حکم میں ہے۔ اور عام آدمی کے لئے وسعت مالی کے وقت تعیش سے پہنچ کا حکم بڑا امتحان ہے۔

لَايَةٌ لَّكُمْ أَنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝ فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ

تہا کے لئے بڑا نشان ہے اگر تم واقعی مومن ہو۔ جب طالوت اپنے لشکروں سمیت

بِالْجُنُودِ ۖ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ ۖ فَمَنْ شَرِبَ

روانہ ہوا تو اس نے ان سے کہا کہ جلد ہی اللہ تعالیٰ ایک نہر کے ذریعہ تمہیں آزمانے والا ہے جو اس نہر سے پیر ہو کر

مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي ۚ وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ

پینے گا اس کا ٹھہرے کوئی تعلق نہ ہوگا۔ البتہ اپنے ہاتھ سے ایک جھونک چینے والے اس حکم سے مستثنیٰ ہیں

اَغْرَقَ غُرْفَةً بِيَدِهِ ۚ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ ۚ

ہاں جو بالکل نہ چنکھیں گے وہ یقیناً میرے تابع رہیں۔ پھر واقعہ یوں ہوا کہ تھوڑی جماعت کے سوا سب لشکریوں نے اس نہر سے

فَلَمَّا جَاوَزَا ۚ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ ۚ قَالُوا الْإِطَاقَةُ لَنَا

پھر جب طالوت اور اس کے ساتھ کے مومن اس نہر کے پار پہنچے تو کہنے لگے کہ آج تو ہم (اپنے دشمنوں) جاوت

الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ ۚ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُم

اور اس کے لشکروں کا مقابلہ کرنی طاقت نہیں پاتے۔ اس پر وہ لوگ جو اللہ تعالیٰ کی طاقات پر کامل یقین رکھتے تھے

اس واقعہ میں سبق ہے۔ کہ جو لوگ ابتدائی اور معمولی امتحانوں میں پورے نہیں اترتے اور اطاعت سے انحراف کرتے ہیں۔ وہ انتہائی اور بڑے امتحانوں میں ضرور خلیل ہو جاتے ہیں۔ اور فرمانبرداری سے روگردانی کر جاتے ہیں۔

(۸) کم من قسۃ قليلة غلبت قسۃ كثيرة۔ مومنوں کو اپنے رب کی نصرت پر کامل یقین ہوتا ہے اس لئے وہ ناسازگار حالات کے باوجود اللہ تعالیٰ پر توکل کرتے ہوئے کڑے سے کڑے امتحان کے وقت بھی پورے اترتے ہیں۔ اور خدا تعالیٰ نے بھی ہمیشہ اپنے ایسے بندوں کی مدد و نصرت فرمائی ہے اور انہیں بلحاظ جماعت کبھی ناکام و نامراد نہیں رکھا۔

عربی زبان میں ظن کا لفظ موقع کے لحاظ سے یقین کے معنوں میں بھی استعمال ہوتا ہے۔

(۹) ولولا دفع الله الناس بعضهم ببعض لفسدت الارض۔ اللہ تعالیٰ ہر زمانے میں زمین کو پُر امن بنانے کے لئے خود انتظام فرماتا ہے۔ بے شک مذہبی اختلافات کے فیصلہ کے لئے اس نے قیامت کا دن مقرر فرمایا ہے۔ مگر دنیا میں جب کوئی شخص یا کوئی قوم ظلم و تعدی میں مدد سے

مُلِقُوا لِلَّهِ أَكْمَرٌ مِّنْ فِئَةٍ قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةٌ كَثِيرَةٌ

میکار اٹھے کہ کتنی ہی جھوٹی بھانسیں اللہ تعالیٰ کے حکم سے بڑے گروہوں پر غالب آتی رہی ہیں

يَا ذِي الْقُرْبَىٰ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝ وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ

(گھبرانے کی کوئی بات نہیں) اللہ تعالیٰ صبر اور استقلال کے نیا لوگوں کے ساتھ ہوتا ہے۔ اور جب ان کا آمنہ سامعاً جالوت اور اسکے

وَجُنُودِهِ قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبَّتْ أقدامنا

لشکروں سے ہوا تو انہوں نے دعا کی کہ اسے ہمارے خدا! ہم پر بے انداز صبر اتدیل دے اور ہمارے پاؤں کو مضبوط کر۔

وَأَنْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۝ فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ

اور کافر لوگوں کے مقابل میں نصرت عطا فرما۔ اللہ تعالیٰ کے حکم سے ان سونوں نے انہیں شکست دیدی

وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَاتَّسَهُ اللَّهُ الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَ

اور داؤد نے جالوت کو موت کے گھاٹ اتار دیا۔ اللہ تعالیٰ نے داؤد کو بادشاہت اور حکمت عطا فرمائی اور

بڑھ جاتے ہیں تو اللہ تعالیٰ "ہر فرعون نے راموسے" کے مطابق اس ظلم کے ازالہ کی صورت پیدا فرماتا ہے اور اپنی ہستی کا ثبوت دیتا ہے۔

(۱۰) آیت وَاَتَكَ لِمَنْ الْمُرْسَلِينَ میں یہ بشارت ہے کہ جس طرح پہلے انبیاء اپنے دشمنوں پر غالب آئے اور انہیں اپنی دفاعی جنگوں میں اپنی مکار پوری کامیابی حاصل ہوئی اسی طرح اے پیغمبر تیرے ساتھ ہوگا اور تو اور تیرے ساتھ بھی مہاں آخر کامیاب ہوں گے۔ چنانچہ ایسا ہی ہوا۔

(۱۱) آیت مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ "کا یہ مطلب ہے کہ بعض نبیوں کے ساتھ اللہ تعالیٰ نے تشریحی کلام کیا۔ کیونکہ انبیاء دو قسم کے ہیں۔ (۱) تشریحی (۲) غیر تشریحی۔ کَلَّمَ باب تفعیل سے ہے۔ اس میں خصوصیت اور کثرت ضروری ہے۔ ورنہ محض مکالمہ تو انبیاء کے علاوہ اولیاء اللہ سے بھی ہوتا ہے۔ پس مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ سے مراد تشریحی کلام ہے۔

(۱۲) رَفَعَ بَعْضُهُمْ دَرَجَاتٍ سے مراد وہ نبی ہیں جنہیں دنیا میں حکومت اور اقتدار نصیب ہوا۔ ورنہ عام رفع درجات تو ہر نبی کو حاصل ہے۔

(۱۳) حضرت مسیح علیہ السلام کے متعلق یہود و نصاریٰ میں شدید اختلاف ہے۔ یہودی ان کے معجزات کے سرے سے منکر ہیں اور عیسائی ان کے معجزات کو ذاتی اقتدار کا نتیجہ قرار دے کر انہیں خدا ٹھہراتے ہیں۔ قرآن مجید نے اتینا عیسیٰ ابن مریم البیتات کہہ کر دونوں قوموں



عَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ ۖ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ

اسے اپنی مشیت کے مطابق علم سکھایا۔ اگر خداوند تعالیٰ بعض لوگوں کے ذریعہ دوسروں کے شر کا دفعیہ نہ کیا کرتا

بِبَعْضٍ لَّاسَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَئِنَّا لَللَّهُ ذُو فَضْلٍ

تو زمین فساد کی آماجگاہ بن جاتی۔ لیکن اللہ تعالیٰ اہل دنیا پر فضل

عَلَى الْعَالَمِينَ ۝ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَتْلُوهَا عَلَيْكَ

کرنے والا ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کی آیات ہیں جو اہل قانون کے طور پر ہم تجھ پر پڑھے ہیں

بِالْحَقِّ ۖ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝

اور تو یقیناً (مغفروں و منصوروں میں) فرستادگان الہی میں سے ہے۔

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ

ان رسولوں میں ہم نے بعض کو بعض پر فضیلت بخشی ہے۔ ان میں سے بعض سے

مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ ۖ وَ

اللہ تعالیٰ نے (شریعت والا) کلام فرمایا اور بعض کو غیر معمولی بلند شان اور درجات عطا فرمائے۔ اور

کی تردید کو دی۔ مندرمایا کہ یہودی جھوٹ کہتے ہیں حقیقت یہ ہے کہ ہم نے مسیح کو معجزات و نشانات دیئے تھے۔ عیسائی بھی غلط کہتے ہیں۔ کیونکہ مسیح کے معجزات ہماری طاقت کا اظہار تھا۔ مسیح کے معجزات ذاتی اقتدار کا نتیجہ نہ تھے۔ پس یہ جگہ یہود و نصاریٰ کے زلم کو باطل ٹھہراتا ہے۔

(۱۴) یہودی کہتے ہیں کہ مسیح بعلزبول یعنی شیطان کی مدد سے طلسمات دکھاتا تھا وہ ناپاک و بود تھا عیسائی کہتے ہیں کہ وہ ذاتی یا کیزگی کا مالک تھا اور باقی سب گنہگار تھے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وایتدناک بروح القدس کہ وہ روح القدس سے تائید یافتہ تھا۔ ہم نے اُسے یہ مقام بخشا تھا جیسا کہ دوسرے انبیاء اور صلحاء کو عطا فرمایا ہے۔ یہودیوں اور عیسائیوں دونوں کا نقطہ نگاہ غلط ہے۔

(۱۵) اللہ تعالیٰ کی مشیت کوئی (قانون قدرت) جبراً نافذ ہوتا ہے۔ اس میں انسان کی مرضی اور اختیار کا کوئی دخل نہیں ہوتا۔ پیدائش۔ جوانی۔ بڑھاپا اور موت وغیرہ قانون قدرت کے ماتحت آتے ہیں انسان چاہے یا نہ چاہے ایسا ہو کر رہے گا۔ مگر مشیت شرعی (قانون شریعت) میں جبر نہیں ہوتا۔ انسان کو ایمان یا کفر اختیار کرنے کا اختیار ہے اور نیکی و بدی بجالانے بھی اس کی اپنی مرضی پر موقوف ہے۔ اس جگہ فرمایا

اتَيْنَا عَيْسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ

عیسیٰ بن مریم کو ہم نے نشانات دیتے اور روح القدس سے اس کی

بِرُوحِ الْقُدُسِ ، وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلَ

تائید نہ دے گا۔ اگر اللہ تعالیٰ جبری طور پر اپنی مشیت کو نافذ کرتا تو

الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ

بعد میں آنے والے لوگ باہم جدال کو جاری نہ رکھ سکتے جبکہ ان کے پاس قیامت بھی

الْبَيِّنَاتِ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فِيهِمْ مِنْ أُمَّتٍ وَ

آئیے تھے لیکن انہوں نے اختلاف کیا پس ان میں سے کچھ مومن بن گئے اور

مِنْهُمْ مَنْ كَفَرَ ، وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا وَلَكِنْ

کچھ کافر ہو گئے۔ اگر اللہ تعالیٰ اجبری مشیت کو اختیار فرماتا تو یہ قتال کو جاری نہ رکھ سکتے مگر

## اللَّهُ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ○

اللہ تعالیٰ اپنے ارادہ کے مطابق ہی کام کرتا ہے (گو یا دینی معاملات میں جبر کرنا خدا کا ارادہ ہی نہیں)

ہے۔ کہ مذہب کے بارے میں ہم انسانوں پر جبر کرتا نہیں چاہتے اسلئے انہیں آزادی دے رکھی ہے مگر عالم انسان  
بڑے بھگوانے رہتے ہیں۔

تجربہ ہے کہ اللہ تعالیٰ بار بار فرماتا ہے کہ کفر و ایمان کے بارے میں ہم نے کسی پر جبر نہیں کیا۔ مگر لوگ ہمیشہ یہ سوال  
کرتے رہتے ہیں کہ جب اللہ تعالیٰ کو پہلے سے معلوم ہے کہ فلاں نیک ہوگا اور فلاں کا خاتمہ بدی پر ہوگا۔ اور علم الہی  
غلط نہیں ہو سکتا اسلئے انسان تو مجبور ٹھہرا۔ حالانکہ نہایت واضح بات ہے کہ انسان اپنے ارادہ اور اپنی مرضی  
سے نیک یا بدی کرتا ہے اسلئے وہ اپنے نیک اعمال پر ثواب کا مستحق ہے اور بُرے اعمال پر اس سے مواخذہ  
ضروری ہے۔ اللہ تعالیٰ عالم الغیب ہے اسلئے اس کو یہ علم ہے کہ فلاں شخص ایسی مرضی سے نیک بنے گا۔ اور  
فلاں شخص اپنے ارادہ سے بدی کو اختیار کرے گا۔ اس علم الہی سے انسان کو مجبور نہیں کیا جاتا۔

# رسالہ الفرقان کے متعلق میرے تاثرات

از جناب مولوی عزیز الرحمن صاحب فاضل بینکنگا۔ مرتبی مسند احمدیہ

اس کے مضامین لکھنے والے احمدیہ جماعت کے علاوہ اور کوئی صاحبان ہوتے تو یہ تمام بلاد اسلام میں اس کی شہرت کی کوئی حد نہ رہتی مگر ہفت ہی بات کہ اس کا اقتساب جماعت احمدیہ کی طرف کو دین اس کی طرف توجہ نہ کریں گے۔

حسرو الفتی اذ لحرینا الواسعہ  
فالقوم اعداؤ لہ وخصومہ  
کفرا اثر الحسناہ قلن لوجہہا  
حسرا وبعیا انہ لدرمیرہ  
میرا خیال ہے کہ آپ لوگ خود بھی اس کی وہ قدر نہ سمجھتے ہو تھے۔ جو اس کی حقیقی قدر ہے۔ کیونکہ آپ کہتے ہو گے یہ تو ہمارے ہی لکھے ہوئے مضامین ہیں۔ نہیں۔ نہیں۔ نہیں۔  
گفتہ اذ گفتہ اللہ بود

گرچہ از مخلوق عبد اللہ بود (مولانا رام)  
اب میری دعا ادا ہے بھی ہی التجا ہے کہ اس کی حفاظت کامل طور پر فرمائیں۔ کہیں راستہ میں اس کو جھوڑ نہ دیں۔ زیادہ لکھنا مناسب ہے۔ ہفت ایک شعر دیوان شریف رضوی سے لکھتا ہوں :-

وَلَيْسَ لِمَنْ لَمْ يَمْنَحِ اللَّهُ مَا عَجَبٌ  
وَلَا لِحَصْنِ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ عَالِبٌ  
میرا یہ شعر رسالہ الفرقان کے بارے میں تھا۔ لیکن جب میں نے الفرقان کا مطالعہ کیا تو اس شعر کو اس مضمون پر بھی لے کر سپاں پایا۔ جہاں آپ لکھتے ہیں :-  
اصل بات یہ ہے کہ قرآن کریم کی خوبی پر

میں نے ۱۹۵۲ء میں جمعیت کی لیکن بعد اسے الفرقان کا خریداری میں ایک مکتوب رسالہ الفرقان شمارہ سالانہ نمبر ۱۵۵۲ میں زیر عنوان "متفرقات" شائع ہوا تھا۔ اس وقت میں میر احمدی تھا۔ میں اس مکتوب کو من و عن نقل کرنے کے بعد اصحاب جماعت سے ایک گزارش کرتا ہوں۔ امید ہے کہ فرقان توجہ سے پورے فرمائیں گے۔ ایڑیڑ صاحب الفرقان لکھتے ہیں :-

میرا ایک پرانا خط  
ایضاً احمدی مولوی صاحب کی طرف سے  
ذیل کا مکتوب موصول ہوا ہے :-

مکرم و منظم شیخ ابوالاعطاء صاحب انکم اللہ فی مراسم  
السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ  
بندہ نے الفرقان کا پیر پوچھ منگوا دیکھا۔ پڑھا۔ خدا کی قسم  
دل کو اتنا پیارا لگا۔ جو بیان سے خارج ہے۔ اب ہر وقت یہی  
تنتا ہے۔ کہ دہر پوچھ کب شائع ہوگا۔ مجھے دو چیزوں کا شوق  
ہے۔ عربی زبان اور عربی لٹریچر۔ میں نے پچھلے سال حرمین شریفین  
کا سفر بھی کیا ہے۔ میں نے البخیر کو دیکھا۔ العرب سحر آتا ہوں  
ام القریٰ اذ مکہ تک مر پڑھا۔ عمری حیات دیکھے۔ رشید رضا  
کے رسائل کا مطالعہ کیا۔ جو عربی زبان کے ادبی مضامین سے بھی  
آگاہی ہوئی۔ بصیفت یا نہجی کی نظیں بھی پڑھیں۔ قدیمی اور  
علوٰ اسام۔ انجمن حمایت اسلام کے دینی رسائل بھی دیکھے۔ مگر  
سچ کہتا ہوں کہ الفرقان جیسا کوئی رسالہ صوری و معنوی  
فضائل سے پُر نہ پایا۔ ایک دن میں نے پانچ دفعہ اس کا بار بار  
مطالعہ کیا۔ ہر دفعہ ایک نئی لذت پیدا ہوئی۔ اگر یہ رسالہ اور

نظر کرنے سے بسا اوقات غیر مسلموں کے دل  
 میں خیال آتا ہے کہ کاش یہ تعلیم ہمارا ہوتی  
 قلائد فرقان تو دلچسپ تھا  
 قلوب الراحادی ارتکون ترابا

## آدم برسر مطلب

آج افضل میں حضرت قمر الانبیاء میاں شہزاد احمد سہیل صاحب  
 کا ایک نوٹ رسالہ الفرقان کے متعلق پڑھا۔ پڑھ کر دل میں  
 درد ہوا۔ کہ رسالہ کے ایڈیٹر صاحب تیر بار ہیں۔ اور یہ بھی  
 امکان ہے کہ رسالہ بند ہو جائے۔ میں اگرچہ سات آٹھ  
 سال سے رسالہ کا مستقل خریدار ہوں۔ لیکن حضرت میاں صاحب  
 سہیل صاحب کا نوٹ پڑھ کر میں نے سوچا کیا مجھے مالی حالات یہ  
 اجازت دیتے ہیں کہ رسالہ کی خرید و عانت کر سکوں۔ تو میرے  
 دل نے ہی کہا کہ نہیں۔ کیونکہ اپنے ذاتی اخراجات سلسلہ کی  
 مختلف عداوت کے چندے وغیرہ اتنے ہیں کہ کچھ بچا کہ الفرقان  
 کی مدد نہیں کر سکتا۔ میں نے اپنے نفس کو کہا جب میرا یہ حال  
 ہے۔ تو ہر احمدی کا یہی حال ہو گا۔ کیونکہ ہماری جماعت کا اکثر  
 طبقہ غریب اور متوسطین میں سے ہے۔ پھر میں نے سوچا کہ  
 رسالہ الفرقان جیسا قیمتی شہرہ آلود کیسے چلے گا جس کے متعلق حضرت  
 امیر المؤمنین خلیفۃ المسیح الثانی ایبہ القدر تبرہ العزیز فرماتے ہیں کہ  
 کہ اس کی اشاعت ایک لاکھ تک ہونی چاہئے اور جس کے متعلق  
 حضرت میاں صاحب جیسے بزرگوں کو افضل میں نوٹ دینے پڑے  
 اور ان کے قیمتی ذہن کو باوجود دیگر ذہنی مشغولیت کے جو  
 بے شمار ہیں۔ اور ہر بھی توجہ کرنی پڑی۔ میں یہی سوچ رہا تھا  
 کہ میری آنکھوں میں آنسو بھر آئے اور میں رونے لگا۔ اسے  
 جاسے خدا تو نے حضرت مسیح موعودؑ کو دنیا کی ہدایت کے  
 لئے مبعوث کیا۔ اور ان کے ذہن سے یہ بار عانت ایک  
 قبیل التعداد قلیل الوسائل جماعت کے کندھوں پر رکھا جس

کے اکثر افراد ملی خواہش تو رکھتے ہیں۔ کہ ہر قسم کے جہاد میں حصہ  
 لیں۔ لیکن ان کے حالات انہیں ایجازت نہیں دیتے کہ ایسا  
 کر سکیں اور مجھے صحابہ کو ام رضوان اللہ علیہم کی وہ حالت یاد آتی  
 جس کا قرآن مجید میں یوں ذکر ہے۔

ولا اهلئ الذین اذا ما اتواک لطلبہم  
 قلت لا احبہم احملکوم علیہ  
 تولوا و اعینہم تفضیض من الریح  
 الایحید و اما ینفقون (التوبہ ۱۰)

اس نوا میدی کی حالت میں تھا۔ تو خدا تعالیٰ نے میرے  
 دل میں ڈالا دعا سے امداد تو کر سکتے ہو، اگر کسی کو مالی طاقت  
 نہ ہو تو خدا تعالیٰ سے دعا تو کرے۔ کہ اے خدا ہماری ہمتی  
 طاقت ہے ہم تیرے دین کے لئے شہید کرتے ہیں۔ جہاں ہم  
 کچھ نہیں کر سکتے وہاں تو کا مدد ساز ہو۔ اور ایسے اسباب میرا فرما  
 کہ تیرا سلسلہ اور تیرا دین ترقی کرے۔

## آخری درخواست

اس کے بعد میرا صاحب جماعت سے اپیل  
 کرتا ہوں کہ جتنی قربانی کر سکیں التوفیق  
 کی سخی اللقدور اعانت کی جائے تاکہ ہمارا رسالہ جاری رہے۔ اور رسالہ  
 چلانے والے بزرگ فارغ الذہن ہو کر رسالہ کے علمی محتوی سے جو  
 متعلقہ مضامین کی طرف زیادہ سے زیادہ توجہ دے سکیں پھر جانے  
 کہ ان کا مفید ذہن رسالہ کے اقتصاد ہی موجود ہے۔ یہ پریشان رہے  
 اور خدا کو شکر ہے اور وہ معرفت اور وہ دلائل حق پر ہوا  
 اسلام جو خالق تعالیٰ نے اپنے عالم کی مسالط سے ہمیں عطا کیا ہے اس  
 رسالہ کے ذریعے سے بھی دنیا کو نصیب ہوں۔ ہر دست خاک و دشت نشے  
 اپنی طرف اور دشت روپے اپنے رشتہ داروں سے وصول کر کے مکرم  
 ایڈیٹر صاحب کے نام ارسال کرتا ہے۔ وہ جہاں مناسب سمجھیں۔ جا رہے  
 احمدی اصحاب کے نام ایک سال کے لئے الفرقان لکھوادیں۔ یا اگر  
 جائیں۔ تو رسالہ اگر مقروض ہے تو قرض کی ادائیگی میں استعمال فرمائیں  
 ان کو اجازت ہے۔ اللهم انصر من نصر دین محمدی اللہ علیہ وسلم و اجعلنا من

# مولانا غلام مرشد صاحب کا خطبہ قرآنی

الفرقان کے گذشتہ شمارہ میں مولانا سید محمد داؤد صاحب غزنوی کے مضمون کی پہلی قسط شائع ہوئی تھی اب [باقی مضمون درج ذیل ہے۔ (ایڈیٹریٹر)]

۱۔ کی عظمت اور ثواب بیان کرتے ہوئے فرمایا۔  
يا فاطمه فوجي الی (ضحینک فاشیریا  
فان لك بكل قطرة من دمها ان یخسر  
لك من ذنوبك قالت یا رسول اللہ  
الناخاصة اهل البيت اولنا والمسلمین  
قال بل لنا والمسلمین (برہقی، طبرانی)  
اسے فالگ اپنی قربانی کے لئے کھڑی ہو جا اور اس  
کے پاس موجود وہ ہر قطرہ خون کے بدلے میں سیر  
گناہ بخشے جائیں گے۔ حضرت فاطمہ نے عرض کیا  
کیا یہ ثواب صرف اہل بیت کے لئے ہی ہے  
یا سب مسلمانوں کے لئے؟ آپ نے فرمایا صرف  
اہل بیت کے لئے نہیں بلکہ اہل بیت اور تمام  
مسلمانوں کے لئے ہے۔

۹۔ حضرت علیؑ کی ایک روایت کے مطابق نبی اکرم صلی اللہ  
علیہ وسلم نے انہیں وصیت کر رکھی تھی، کہ میرے بعد  
میرے لئے قربانی دیتے رہنا جنس کہتے ہیں، کہ میں نے  
حضرت علیؑ کو دیکھا وہ ہمیشہ دو دنبوں کی قربانی دیا کرتے  
تھے۔ میں نے ان سے دریافت کیا کہ یہ کیا بات ہے؟ حضرت  
علیؑ نے جواب دیا۔

ان رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم وصیانی  
ابن اخی عنہ فانا اخی عنہ و

۷۔ حضرت عائشہؓ سے پہلے کہ وہ زبان رسالت ناب  
سے اس اہراق دم (خون بہانے) پر کیا وصایت کرتی  
ہیں۔

قال رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم  
ما عمل ابن آدم من عمل یوم النحر  
رحب الی اللہ من اھراق الدم وانہ  
لیأتی یوم النیامتا بقس ونھا واشعارھا  
واظلاضھا وان الدم لیقع من اللہ  
بمسکان قبل ان یقع بالارض فیطیبوا  
بھا نفسا (ترمذی ابن ماجہ)

رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا۔ قربانی کے  
دن انسان کا کوئی عمل قربانی کے جانور کے خون  
بہانے سے زیادہ اللہ کے نزدیک محبوب نہیں  
بالیقین جان لو کہ قربانی کا جانور قیامت کے  
دن اپنے سینگوں، بالوں اور کھردی سمیت آئے  
گا اور یہ بھی یقین کے ساتھ کہتا ہوں کہ قربانی  
کا خون زمین پر گرنے سے پہلے اللہ کے اہل  
قبولیت کے مقام پر پہنچ جاتا ہے۔ پس اسے  
قربانی دینے والو! اس عمل کی عظمت و قبولیت  
پر خوش ہو جاؤ۔

۸۔ حضرت فاطمہؓ الزہراءؓ کو بھی اپنے قربانی کے خون۔

فی روایۃ فلا یخافہ ابدا (الہدایۃ ترمذی)  
 کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے مجھے وصیت  
 فرمائی تھی کہ میں ان کی طرف سے قربانی دیتا ہوں  
 اس لئے یہ دوسری قربانی مسعود نبی صلی اللہ علیہ وسلم  
 کی طرف سے دیتا ہوں اور ایک روایت کے  
 مطابق فرمایا میں اسے کبھی نزدیک نہیں کروں گا  
 (۱۰) عقبہ بن عامر کی ایک روایت کے مطابق نبی اکرم صلی  
 اللہ علیہ وسلم نے قربانی کے جانور صحابہ میں تقسیم کئے۔ امام  
 بخاری نے اس روایت سے یہ مسئلہ استنباط کیا۔

فسمتہ الہا من الاصحاحی بین الناس  
 کہ امام غزالی میں قربانی کے جانور تقسیم کرے  
 تاکہ وہ بھی اس دن قربانی ذبح کر کے سنت  
 ابراہیمی کے ادا کرنے کے قابل ہو سکیں۔

ذرا غور فرمائیے کہ عید نبوی میں صورت حال یہ تھی کہ  
 آپ غزالی میں قربانی کے جانور تقسیم کرتے تھے۔ کہ وہ بھی قربانی  
 دے سکیں۔ افسوس! آج مولانا صاحب  
 کوشش فرما رہے ہیں کہ خوش حال بھی قربانی نہ دیں۔ بلکہ اس  
 کے بدلے قومی فنڈ میں چندہ دے دیں۔ تبارح سنت کی کونج  
 تقاضا تو یہ تھا۔ کہ وہ حکومت سے مطالبہ کرتے کہ وہ رقم مخصوص کرے  
 اور اس سے قربانی کے جانور غزالی میں تقسیم کرے تاکہ آج بھی  
 سنت محمدیہ کے مطابق غزالی قربانی دے سکیں۔

بہر حال ان تمام روایات کے ذکر کرنے کا مقصد یہ  
 کہ شارع علیہ السلام کے نزدیک قربانی کے جانوروں کا ذبح  
 کرنا ہی مطلوب اور سنت ابراہیمی کے ادا کرنے کی صحیح صورت  
 اور کوئی دوسری چیز اس کا بدل نہیں ہو سکتی۔ اور اسی حقیقت  
 کی ذمت فقہائے کرام نے داہنمائی کی ہے۔

فقہاء کرام کی تصریحات  
 اب آپ کے سامنے فقہاء کرام کی تصریحات پیش کرتا ہوں

درخت سار اور اس کا ساشید و الملتی رفقہ حنفیہ کی مشہور اور  
 مستند کتاب ہے۔ صاحب درخت سار کتاب الفاضل کے ذیل میں اٹھ (قربانی)  
 کی تعریف، قربانی کے شرائط، قربانی کا وقت بیان کرنے کے  
 بعد قربانی کا ذکر بیان کرتے ہوئے فرماتے ہیں۔

درخت سار اور کتبہ صحیح ماہی جوزد و صحیح  
 من النعمان لاغیر.....

فتیحة التعمیر آیۃ اراقة الدم  
 من النعمان  
 یعنی قربانی کا ذکر ان جانوروں کا ذبح کرنا جن کی  
 قربانی دی جا سکتی ہے۔ پس واجب اراقة الدم یعنی خون بہانا  
 ہے۔ علامہ شامی لکھتے ہیں:

لان رکن الشئ ما یقوم بہذا اللذ  
 الشئ والاضحیۃ انہ التقوم بہذا  
 الفعل فکان رکنا۔ (رد المحتار ج ۵)  
 اس لئے کہ کسی چیز کا رکن وہی ہو سکتا ہے جس کا قیام  
 اس کے ساتھ ہو۔ قربانی چونکہ ذبح ہی کے ساتھ وجود میں آتی  
 ہے۔ اس لئے ذبح جانور قربانی کا رکن ہوا۔

اس کے بعد علامہ شامی اراقة الدم کے وجوب پر  
 لکھتے ہیں۔

والدلیل علی انہا اراقة الدم لصدق  
 بعین العیون لیس فیہ جز (رد المحتار ج ۲)  
 یعنی اراقة الدم کے وجوب پر دلیل یہ ہے کہ گوشت  
 شخص زندہ جانور قربانی کا بطور صدقہ دے دے تو یہ قربانی  
 مقبول نہ ہوگی۔

فتاویٰ عالمگیری فقہ حنفیہ کے مشہور فتاویٰ عالمگیری میں  
 وفتاویٰ عالمگیری کی گئی ہے۔ فرماتے ہیں۔

ومنہا انہ لا یقوم غیرہا مقامہا فی  
 الوقت حتی لو تصدق بعین الشاة  
 او قیمتہا فی الوقت (العجزیۃ عن الہیجۃ ج ۲)



# بہائی صاحبان کے امت کے افاضات کے جوابات

## ایک شیری سالہ لفظ

ت حب حضرت مزاہما اور بہاؤ اللہ کے دعوے میں فسوق

ہم گزشتہ اشاعت میں حضرت باقی سلسلہ احمدیہ کے حوالہ جات سے ثابت کر چکے ہیں کہ جس نوعیت کا انکا دعویٰ ہے یعنی یہ کہ وہ اسلام کی اشاعت اور اسلامی شریعت کے قیام کے لئے بھلاؤ مسیح کے مبعوث ہوئے ہیں۔ اس نوعیت کا دعویٰ آپسے پہلے کسی نے نہیں کیا۔ بہائیوں کے پیشوا کا تو یہ دعویٰ تھا کہ دور بہائیت کے آجانے سے اسلامی شریعت منسوخ ہو چکی ہے اور اب نجات کا ذریعہ اسلام نہیں رہا بلکہ بہاؤ اللہ پر ایمان لانا قرار پایا گیا ہے۔ گویا حضرت مسیح موعود علیہ السلام کا دعویٰ مسیح الاسلام ہوتے کا ہے۔ اور بہاؤ اللہ اسلام کو منسوخ کرنے کا دعویٰ ہے۔

سنتان میں مشرق و مغرب

ان دونوں دعوؤں کی کیفیت پر ادنیٰ تدبیر سے کھل جاتا ہے کہ حضرت مسیح موعود علیہ السلام کے دعویٰ کو جناب بہاؤ اللہ کے دعویٰ کی نقل یا ریس قرار دینا انتہائی مستمظہر لفظی ہے یہ تو کہا جاسکتا ہے کہ بہاؤ اللہ کے ذریعہ جس زہر آسمانی کا پیلا دینا کے سامنے پیش کیا گیا تھا۔ اس کے تریاق کے طور پر حضرت مسیح موعود علیہ السلام کو اللہ تعالیٰ نے کھڑا کیا اور آپ نے اس کے بالکل مخالفت اسلام کے دین خالص اور اسلامی شریعت کے زندہ شریعت ہونے پر ایمان قائم فرمایا۔

ہم اجمالاً بتا چکے ہیں کہ احادیث نبویہ میں رسول کریم

صلی اللہ علیہ وسلم کے اس ردیہ کا ذکر ہے جس میں اپنے لفظ اللہ کو بیت اللہ کا طواف کرنے سے دیکھا اور پھر مسیح موعود کو بھی اسی طواف میں مشغول پایا اور آپ کے استفسار پر آپ کو بتایا گیا کہ وہ مسیح وصال ہے۔ اور یہ مسیح موعود ہے اس ردیہ میں جیسا کہ شارحین حدیث نے لکھا ہے بیت اللہ سے مراد دین اسلام ہے۔ اور وصال کے اس کے گرد طواف کرنے سے یہ مراد ہے کہ وہ اسلام میں نقائص ظاہر کرنے کی کوشش کرے گا گویا اسے منسوخ اور ناقابل عمل قرار دے گا۔ اس کے بالمقابل مسیح موعود کے طواف بیت اللہ کا یہ مطلب ہے کہ وہ اسلام کی خوبیوں کے ظاہر کرنے اور انہیں دنیا پر نمایاں کرنے میں پوری پوری سعی کرنے لگا۔ اور اللہ تعالیٰ کے فضل سے دعویٰ کوششوں کو باطل ثابت کرنے لگا۔

اس ردیہ نبوی سے بھی ظاہر ہے کہ سچے مسیح موعود کے لئے یہی مقتدر ہے کہ وہ ایک جمعی اور غلط کار مدعی کے بعد میں ظاہر ہو۔ اور اس کی پیدائش کا وہ تاریخ کو اپنے غم سے پائش پائش کر دے۔ پھر یہ عجیب بات ہے کہ اللہ تعالیٰ نے سچے مسیح موعود سے پہلے کسی اور کو یہ توفیق نہ بخشے گا کہ وہ اس نوعیت کا دعویٰ کرے جیسا کہ سچے مسیح موعود کے لئے مقرر ہے۔ تاکہ دالے یہ نہ کہہ سکیں کہ اس مسیح موعود نے پہلے کسی مدعی کی نقل کی ہے۔

یہ وہ مضمون ہے جسے حضرت مسیح موعود علیہ السلام نے



اپنی مختلف کتب اور رسالہ جات میں ذکر فرمایا ہے۔ اور جس سے بطور غلط بھائی صاحبان یہ استدلال کرتے ہیں۔ کہ حضرت مرزا صاحب کے پہلے بہادر اللہ نے دعویٰ کر دیا تھا۔ اور پہلا دلائل کرنے والا ہی سچا ہوتا ہے۔ بعد میں دعوٰی کرنے والا تو محض نقل کرتا ہے۔ اس لئے بہادر اللہ کو قبول کرنا چاہئے۔ ہمارے اس بیان سے یہ وضاحت ثابت ہو گی ہے کہ یہ ادویت اس جگہ مذکور ہے۔ وہ بہادر اللہ کو حاصل نہیں اور اس جگہ دونوں مدعیوں کے دعویٰ میں بعد المشرقین ہے۔

### بھائی تہذیب کا ایک نمونہ اور سر امر غلط استدلال

ابوظعفر صاحب لکھتے ہیں :-

”۱۸۶۶ء میں میرزا صاحب نے ایک مشہور و معروف ایرانی حاجی محمد رضا طرانی کو بذریعہ اشتہار ذوالعقبہ انظار مندرجہ تبلیغ رسالت جدیدہ تبلیغی خط لکھا جس میں لکھا ”و این میست کذائی کہ خروف کوف در رمضان جمع شود و یک مدعی ہندو نیز در ان وقت موجود باشو این اتفاق پیش از من کے رامیر نشدہ از آدم تا وقت من مضمون حدیث ہمیں قرار است محمد اللہ کہ مصداق ان ہستم“ (ص ۱۱) اس کے جواب میں شیخ محمد رضا نے ذوالفقار حمید کو لکھی کہ اشتہار واجب انظار میرزا صاحب کو مطلع کیا ہے۔ کہ ”سید علی محمد باب بیزاری تیرا بڑا بھائی ہے پہلے دعویٰ اور ہندویت سے ادکتاب مطبوعہ رکھنا ہے“

ابوظعفر صاحب کا یہ اقتباس بھی بامیوں اور بھائیوں کے خلاف ہے۔ حضرت مسیح موعود علیہ السلام نے اپنی فساد میں عبادت میں حدیث کوفت خسوف کو اپنی صداقت کے لئے ہی بطور دلیل پیش فرمایا ہے۔ اور تحریر فرمایا ہے کہ میرا اس

کوفت خسوف کے وقت بطور مدعی ہندویت موجود ہونا۔ میری صداقت پر ناواقف ہے۔ مجھ سے پہلے کبھی ایسا نہیں ہوا۔ کہ کوئی مدعی ہندویت موجود ہو اور اس کے سامنے اس طرح رمضان کے دن میں سورج اور چاند کو گریں لگا ہو۔ یہ بات امتیازی طور پر مجھے ہی حاصل ہوئی ہے۔

اس واضح صداقت اور ناقابل تردید حیلے کے برابر میں حاجی طرانی شہید و بھائی کا سید علی محمد باب کو پیش کرنا جو کفر کا سر امر غلط ہے۔ کیونکہ ادا ل تو علی محمد باب کے ہندویت کا دعویٰ کیا وہ اسلام کو نسخ کرنے والی تھی۔ اور حدیث کوفت و خسوف میں جس جہدی کا ذکر ہے۔ وہ حضرت مسیح موعود علیہ السلام کی تائید و حمایت کے لئے نبوت ہونے والا تھا۔ وہم علی محمد باب کے جس نسخ اسلام ہندویت کا دعویٰ کیا اس کے جلد ہی بعد اسے قتل کر دیا گیا۔ باب کے قتل کا واقعہ ۱۲۶۶ ہجری کا ہے اور سورج و چاند کو رمضان ۱۲۶۶ ہجری میں گریں لگا تھا۔ گویا باب کے قتل ہونے کے ساتیس سال بعد اور اس وقت تک بہادر اللہ وغیرہ نے باب کی تائید و ترویج کو بھی مسوخ قرار دے دیا تھا ۱۲۶۶ ہجری میں رونے زمین ہندی ہندویت صرف حضرت مسیح موعود علیہ السلام موجود تھے۔ اس لئے اپنے فرمایا کہ اس وقت یہ اتفاق صرف مجھے حاصل ہوا۔ پس حاجی طرانی کا حضرت اقدس علیہ السلام کے مقابل پر باب کو پیش کرنا صداقت کا منہ پھڑکانا ہے۔ البتہ حاجی طرانی کے الفاظ سے اس عیار تہذیب کا پتہ لگتا ہے جو مخالفین احمدیت بھائیوں کا شیوہ ہے۔

### حضرت مسیح موعود علیہ السلام اور تردید بھائیت

ابوظعفر صاحب کہتے ہیں کہ حضرت بانی سلسلہ احمدیہ کو یہ معلوم ہو چکا تھا۔ کہ باب اور ہمارے ملک ایران میں ہندی اور مسیح کے دعویٰ کئے ہیں۔ مگر آپ نے ان کی تردید نہ کی۔ ہم ابوظعفر صاحب کے بیان کے پہلے حصہ سے متفق ہیں۔ واقعی حضرت مسیح موعود علیہ السلام کو علم تھا۔ کہ باب و بہادر نے ایسے دعویٰ کئے ہیں جن

سے وہ اسلام کو منسوخ اور اسلامی شریعت کی بجائے نئی شریعت  
 لانے کے مدعی ہیں۔ لیکن ابو ظفر صاحب کی یہ بات  
 درست نہیں کہ حضرت مسیح موعود علیہ السلام نے باہیت اور  
 بہائیت کی تردید نہیں کی کیونکہ اقول تو حضرت مسیح موعود  
 علیہ السلام کا دعویٰ ہی باہیت اور بہائیت کی کھلی کھلی تردید  
 ہے۔ آپ نے اعلان فرمایا کہ میں مسیح الامسلام ہوں کہ کیا  
 ہوں اور میرا مشن یہ ہے کہ اسلام کو کامل دین اور قرآن مجید  
 کو مذہب اور عالمگیر شریعت ثابت کر دوں یہ دعویٰ ہی باہیت  
 اور بہیت کی تردید کا واضح ثبوت ہے۔ دوام حضرت مسیح  
 موعود علیہ السلام نے غیر صہم الفاظ میں تحریر فرمایا ہے کہ

۱۱۔ اب کوئی ایسی وحی یا ایسا الہام منجانب اللہ  
 نہیں ہو سکتا جو انکرام و فرقی کی ترمیم یعنی  
 یا کسی ایک حکم کا تبدیل یا تغیر کر سکتا ہو اگر  
 کوئی ایسا خیال کرے تو وہ ہمارے نزدیک  
 جماعت جو عین سے خارج اور ملحد اور کافر  
 ہے۔  
 (از انکادام منہ)

۲۰۔ اللہ تعالیٰ اس شخص کا دشمن ہے جو قرآن مجید  
 کو منسوخ کی طرح قرار دیتا ہے۔ اور کسی  
 شریعت کے برخلاف چلتا ہے۔ اور اپنی  
 شریعت چلا کر چاہتا ہے۔ (پیشہ معرفت ص ۳۳)

کیا ان تعریحات کے باوجود کسی بہائی صاحب کا یہ کہنا  
 کہ حضرت مرزا صاحب علیہ السلام نے باہیت و بہائیت کی  
 نقل کی ہے۔ یا اس کی تردید نہیں کی ہے۔ خود فریبی اور  
 مغالطہ دہی کی ایک بدترین مثال نہیں؟ مزید برآں اگر کوئی  
 یہ دعویٰ کرے کہ حضرت بانی سلسلہ احمدیہ کا دعویٰ باہیہ اور  
 بہاؤ کا ہی اثر ہے۔ تو اس کے مغالطہ دینے میں کس شبہ  
 کی گنجائش ہے؟

بہائی تحریک اور احمدیت کا موازنہ کرنے سے صاف  
 کھل جاتا ہے۔ کہ یہ دونوں بالکل متضاد تحریکیں ہیں بہائیت

کا نصب العین اصحی عبادت کو منسوخ کرنا ہے۔ اور احمدیت  
 کا مقصد اسلامی شریعت کا قیام ہے۔ تفصیلی تعلیقات پر نظر کرنے  
 سے یہ تضاد بالکل نمایاں طور پر واضح ہو جاتا ہے۔

## کیا قرآنی شریعت منسوخ ہوگی؟

ابو ظفر صاحب لکھتے ہیں:-  
 "اب یہ سوال ہوتا ہے کہ کیا قرآنی شریعت  
 منسوخ ہوگی یا نہ؟"

جہاں تک تحریک احمدیت کا تعلق ہے۔ اس سلسلہ کا  
 جواب نفی میں ہے۔ اور جہاں تک بہائیوں کا عقیدہ ہے وہ  
 قرآنی شریعت کو منسوخ قرار دیتے ہیں۔ ابو ظفر صاحب  
 جو اپنی بہائیت کو پوشیدہ رکھنے کی ناکام کوشش کر رہے  
 ہیں۔ یہ ثابت کرنا چاہتے ہیں کہ احمدیوں کے نزدیک قرآنی  
 شریعت منسوخ ہونے کے قابل ہے۔ یہ سراسر ظلم و تعدی  
 ہے۔ اور بہتان و افتراء ہے۔ جو بہائیوں کی طرف سے  
 جماعت احمدیہ پر کیا جاتا ہے۔ حضرت بانی سلسلہ احمدیہ کی  
 واضح تحریروں اور روح پرور کلام میں جن کی مدد گاہی میں  
 جماعت احمدیہ ان لوگوں کو دشمن خدا و رسول یقین کوئی  
 ہے جو قرآنی شریعت کو منسوخ سمجھے ہیں۔ ہمارے اعتقاد  
 کے مطابق مسیح موعود قرآن کریم کی باذنہ تعالیٰ شرح و  
 تفسیر کرنے والے ہیں۔ اسے منسوخ کرنے والے نہیں۔  
 (باقی آئندہ)

## بقایا احمدیہ

آپ کی تلاش میں ہوگی کہ رسالہ کا سالانہ قیمت  
 پیشگی ارسال فرمادیں آپ کے ذمہ جو بقایا سابقہ ہے۔ وہ بھی  
 سہ ماہی ارسال فرمادیں رسالہ آپ کی اس امداد کا شکر گزار  
 ہوگی۔ جزاکم اللہ

# علماء اسلام کے نام مدینہ زندگے حق کا پیغام

## عیسائی پادریوں کی تبلیغی جدوجہد کا ایک خاکہ

جماعت اقصیٰ کی تبلیغ اسلام کی کوششوں پر شاندار تبصرہ

تقریباً موجود نہیں ہے، اس لئے زہرا نندو ہی اندر اپنا کام کرتا رہتا ہے۔

ج، پیر ایکٹ، نہایت تلخ اور نفیاتی المناک حقیقت ہے کہ اس وقت دنیا کے کسی اسلامی ملک میں کوئی ایسا دوسرا ادارہ قائم نہیں ہے جہاں غیر مسلموں کو اسلام سے روشناس کرنے کے لئے مبلغین تیار کئے جاتے ہوں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ مسلمانان عالم کے دل غم سے تلیخ اور اشاعت اسلام کا خیال بالکل نکل چکا ہے۔

ح، اس وقت مغربی پاکستان میں عیسائیوں کے رہنا بھونک فرقہ کے تین تبلیغی کالج قائم ہیں اور پرنسٹن فرقہ کا ایک تبلیغی کالج موجود ہے جس کے عبرت ہے کہ مغربی پاکستان کے چار لاکھ عیسائیوں نے تو ایک چھوٹا سا تبلیغی کالج قائم کر دیئے ہیں اور ہم آٹھ کروڑ مسلمان ایک تبلیغی درسگاہ بھی قائم نہ کر سکے۔

در سالہ نواسے حق لاہور جولائی ۱۹۵۸ء  
جناب شہتی صاحب نے عیسائی پادریوں کی تبلیغی جدوجہد کے اس سرسری خاکہ کے ساتھ ساتھ مسلمان علماء کی بے عملی کا بھی فوج

پہ خیر دوست مسلم صاحب شہتی پیر و سادہ نڈائے حق نے اپنے رسالہ کی اشاعت جولائی ۱۹۵۸ء میں مقدار افتاب سے اعلان کر ام کی خدمت پر کے عنوان سے شائع کیا جس کا چھپا ہوا ہے۔ اس معنوں میں پاکستان اور بیرون پاکستان عیسائی مشنریوں کا کچھ مصلحتی کا ذکر کیا ہے اور علماء کو اس طرف توجہ دلائی ہے۔ کہ انہیں جو تبلیغ اسلام کرنی چاہئے۔

بہشتی صاحب لکھتے ہیں :-

الف، جب سے پاکستان بنا ہے عیسائیوں نے اپنی تبلیغی سرگرمیاں تیز تو کر دی ہیں، اس وقت ان کے سینکڑوں مبلغین پاکستان کے مسلمانوں کو اپنے فریب سے روشناس کر رہے ہیں۔ کیا ہم بھی ان کو اسلام کی ولایت دے رہے ہیں؟

ب، کیا آپ اس حقیقت سے آگاہ نہیں ہیں کہ مسلمانوں کا آٹھویں دن طبقہ (عیسائیوں کی) ان کتابوں کے جو ابانت پڑھا چاہتا ہے، کیا اس زہر کا تریاق دینا کرنا آپ کا فرض نہیں ہے، اگر سچ تو آپ انگریزی کیوں نہیں پڑھتے اور علماء یا معلم کیوں نہیں کرتے، آپ کی اس عدم توجہ کا نتیجہ یہ ہے کہ مسلمانوں کی اکثریت ان کتابوں کو پڑھ کر اسلام سے بدظن ہو جاتی ہے اور چونکہ وہ

**چہارم۔** ترجمہ کے علاوہ احمدیوں نے اسلام کے متعلق اور بہت سی کتابیں بھی انگریزی میں شائع کی ہیں جن میں سے ریحون آف اسلام ایسی کتاب ہے جسے ہزاروں مسلمان خرید چکے ہیں اور چونکہ آپ (علماء) نے ابھی تک اسلام پر بھی ایسی جامع کتاب انگریزی میں نہیں لکھی ہے اس لئے مسلم اور غیر مسلم دونوں اسی کو خرید رہے ہیں اور بالواسطہ احمدیت سے متاثر ہو رہے ہیں۔

**پنجم۔** اسی طرح آج اگر کوئی شخص (خواہ وہ مسلم ہو یا غیر مسلم) انگریزی میں حدیث نبوی کا ترجمہ کرنا چاہے تو وہ مجبوراً احمدیوں ہی کی شائع کردہ مینیول آف حدیث خریدے گا اور انہی کی اسلامی خدمت کا اعتراف کرے گا پھر پھر میں نے بہت سے مسلمانوں کو یہ کہتے ہوئے سنا ہے کہ آج اسلام کی تبلیغ یہی احمدی کر رہے ہیں ہمارے علماء تو اس طرف متوجہ ہی نہیں کرتے۔

**ششم۔** انگلستان میں آکسفورڈ کیمرج اور دوسری درسگاہوں میں جو مسلمان تعلیم حاصل کر رہے ہیں۔ وہ انہیں احمدی مبلغین کو اپنے ہمسایوں میں اسلام پر تقریریں کرنے کے لئے مدعو کرتے رہتے ہیں اور اس کا قدرتی نتیجہ نکلتا ہے کہ یہ مسلمان ان کو اسلام کا خادم اور نمائندہ یقیناً کہتے ہیں اور ہماری عسمران کی خدمات کے معترف رہتے ہیں۔ آپ (علماء) کی اس غفلت کا سب سے زیادہ نتیجہ یہ ہے کہ احمدی حضرات مسلمانوں سے یہ کہتے رہتے ہیں کہ چونکہ تمہارے علماء نے امام الزمان کا ننگ اور گودیا اس لئے خدا نے ان کو بلا د مغرب میں تبلیغ اسلام کی توفیق عطا نہیں کی ۔۔۔۔۔۔ میرا خیال یہ ہے کہ ان کے دلم کا جواب باہواوب صرف اسی صورت میں دیا جاسکتا ہے کہ آپ (علماء) اولین فرصت میں بلا د مغرب میں تبلیغ اسلام کے لئے ایک ادارہ قائم کر دیں۔ دراصل خدا نے حق جو جالی ان کے لئے

کیا ہے۔ بلکہ ان کی علمی حالت کا لائق بھی ان الفاظ میں کھینچا ہے "صرف دکن، معانی و بیان، منطق و فلسفہ سب مقصود بالعرف ہیں اور مقصود بالذات قرآن حکیم ہے۔ لیکن انوسس سے کہنا پڑتا ہے کہ کتاب اللہ کے پڑھتے پڑھاتے پر سب سے کم تو جہ صرف کی جاتی ہے۔ درس نظائرم ختم کرنے کے بعد ایک طالب علم عربیت فقہ اور علم کلام سے تو کسی حد تک واقف ہو جاتا ہے لیکن وہ قرآن حکیم سے اتنا بھی واقف نہیں ہوتا کہ اسے دنیا کے سامنے ایک مکمل دستور حیات کی حیثیت سے پیش کر سکے" (ص ۱۳)

اس مقدمہ میں جناب چشتی صاحب نے جماعت احمدیہ کے متعلق لکھا ہے۔

**اول۔** انجینئر اور امریکہ میں آئے دو مذہبی مجلسیں منعقد ہوتی رہتی ہے مگر ان جلسوں میں اسلام کی نمائندگی احمدی حضرات کرتے ہیں۔

**دوم۔** تبلیغ و اشاعت کے آپ (علماء) کی بے اعتنائی کا ایک نتیجہ یہ بھی ہے کہ آج بلا د مغرب میں ہی نہیں بلکہ ہماری دنیا میں تبلیغ کے میدان پر احمدی حضرات قابض ہیں یورپ اور امریکہ کے علاوہ ان کے مبلغین ان علاقوں اور جزیرہ دی میں اپنے مذہب کی تبلیغ کر رہے ہیں جن کا نام ہماری ہمارے عربی ملاکس کے اکثر طلباء نے نہیں سنا ہوگا مثلاً فجی، مالڈیشیس، ٹونیز، آڈ، سیرالیون اور نائیجر یا وغیرہ۔

**سوم۔** احمدی حضرات نے ۱۹۱۶ء میں قرآن حکیم کا انگریزی ترجمہ شائع کیا اگر آپ (علماء) حضرات بھی اسی زمانہ میں کوئی مستند ترجمہ مع مقدمہ و حواشی مفیدہ شائع فرمادیتے تو مسلمان ان کا ترجمہ کیوں خریدتے اور ان کے مسنون احسان کیوں ہوتے؟

ہم جناب چشتی صاحب کو توجہ دلاتے ہیں کہ وہ ان علماء کو بلا مغرب میں روانہ کرنے سے پہلے اس امر کا بھی جائزہ لے لیں کہ یہ وہاں جا کر کیا کہیں گے اور کیا ان کی خیالات کے ساتھ اہل یورپ و امریکہ کو دعوتِ اسلام دینا مفید و بابرکت بھی ہو سکے گا۔

یہ ہمارا مشورہ ہے۔ ورنہ ہم جانتے ہیں کہ علماء صاحبان مغرب چشتی صاحب کی اس صاف گوئی سے ان پر بھی ناراضی ہو جائیں گے۔ تجھے خوب یاد ہے کہ جب کہ میں فلسطین میں تبلیغِ اسلام پر مقرر تھا (۱۹۳۶-۱۹۳۷ء) اور وہاں سے غزنی رسالہ البشریٰ شائع کرتا تھا۔ تو ایک دفعہ میری اخبارات میں جناب امیر شکیب ارسلان مرحوم نے بھی تحریک کی کہ الازھر کے علماء کو مشرقِ رقیسی میں خاص طور پر اوروں دنیا کے باقی حصوں میں عام طور پر تبلیغِ اسلام کے لئے جانا چاہئے۔ جب ملک میں اس پر زور دیا گیا۔ تو وہ ایک شیوخ چین میں چلے گئے۔ مگر چند ماہ کے بعد واپس آ گئے اور کہا کہ وہاں پر تو حالات ہمارے حالات سے مختلف ہیں۔ ہمارے وہاں گزارہ نہیں ہو سکتا اس پر پھر امیر شکیب ارسلان نے ایک دردناک مضمون شائع کیا تھا۔

ہم نے اس وقت البشریٰ "میں لکھا تھا کہ ان علماء کو مشرقِ مغرب میں تبلیغ کے لئے بھیجنے سے پہلے یہ بھی دیکھ لیا جائے کہ یہ لوگ مغرب کے فرزندوں کے سامنے اسلام کے کن عقائد کو پیش کریں گے کیا حیاتِ مسیح، نسخِ تسمیران اور انقطاعِ وحیِ مطلق کے عقائد کے ساتھ وہ

یورپ اور امریکہ

کو

دے سکتے ہیں؟

دے سکتے ہیں؟

ان اقبالیات میں جماعت احمدیہ کی تبلیغی مساعی کا مختصر ذکر کیا گیا ہے اور عرض یہ ہے کہ کسی طرح علماء کو بلا مغرب میں تبلیغِ اسلام کے لئے اکسایا جائے۔ اگر علماء صاحبان کو گھر بگھر تازغات سے فرصت مل سکے تو وہ حقیقت یہ کام کرنے کا ہے۔ مگر اتنی تو سوالِ فرصت کا ہے۔ دوسرا سوال یہ ہے کہ اگر یہ علماء صاحبان بلا مغرب میں جائیں۔ تو وہاں جا کر کیا تبلیغ کریں گے اسلام اپنے اندر بڑی عقانیت رکھتا ہے۔ اس کی فضیلت و برتری آذتاب نصف النہار کی طرح نمایاں ہے۔ لیکن کیا علماء صاحبان نے اپنے خود ساتھ بعض عقائد کی وجہ سے اسلام کی ایسی شکل نہیں بنادی کہ وہ مغرب کے تعلیم یافتہ لوگوں کو اسلام کی طرف متوجہ نہیں ہو سکتے ہیں۔ جناب چشتی صاحب علماء کو آمادہ کرتے ہیں کہ وہ امریکہ اور انگلستان میں جا کر عیسائیوں کو اسلام کی طرف بلائیں۔ مگر چشتی صاحب بھی انہا انصاف بتائیں کہ علماء صاحبان ان کو کس طرح تبلیغ کریں گے۔

۱- کیا وہ ان کو جا کر یہ کہیں کہ ہمارے نبی سید المرسلین صلی اللہ علیہ وسلم فوت ہو کر مدینہ منورہ میں مدفن ہیں مگر حضرت مسیح علیہ السلام انیس سو سال سے کھانے پینے کے بغیر جوان کے جوان آسمانوں پر موجود ہیں۔ اور آخری زمانہ میں وہی ساری زمین کو ہدایت سے بھر دیں گے۔ اس لئے اسے عیسائیوں یا غمِ مسلمان ہو جاؤ۔

۲- پھر کیا علماء صاحبان اہل یورپ و امریکہ سے یہ کہیں کہ قرآن مجید میں متعدد جگہ صدمہ آیات منسوخ ہیں اس لئے تم اسلام میں داخل ہو جاؤ اور قرآن مجید کو زندہ عالمگیر کتاب تسلیم کر لو۔

۳- پھر کیا علماء صاحبان مغربی مشنریوں کو یہ کہیں کہ اب تو خدا تعالیٰ کا ہر قسم کا کام بند ہو چکا ہے۔ اور اس کے پیچھے عاشق اس کی خوشنودی سے ہرگز کوئی ٹکڑہ وحی ربانی کا نہیں من سکتے ہیں۔ اس لئے عیسائیوں کا مزین ہے کہ وہ خود "اسلام میں داخلی ہو جائیں" وغیرہ۔

# حاجیت نزول ابن مریم کی صحیح تشریح

حضرت مولانا غلام رسول صاحب — حاجی

ایک دفعہ ایک علمی مجلس میں ہمیں میں بھی موجود تھا ایک بزرگ احمدی عالم نے بیان کیا کہ حضرت مسیح علیہ السلام کا قرآن کریم کی رو سے زندہ بحمدہ العنصری آسمان پر چڑھنا ثابت ہوتا ہے جب وہ اپنا مضمون تفصیل سے بیان کر چکے۔ تو میں نے عرض کیا کہ اگر اجازت ہو تو اس تعلق میں میں بھی کچھ عرض کرنا حاضرین کی اجازت سے میں نے کہا کہ کوئی مسلمان قرآن کریم کے فیصلہ کا انکار نہیں کر سکتا۔ اگر وہ ایسا کرے تو اس کا ایمان جاتا رہتا ہے۔ جناب مولوی صاحب نے حیات مسیح کے متعلق جو کچھ بیان فرمایا ہے۔ اس کا خلاصہ تین امور ہیں (۱) حضرت مسیح علیہ السلام زندہ ہیں (۲) وہ بحمدہ العنصری زندہ ہیں (۳) آسمان پر اپنے جسم کے ساتھ چڑھے ہیں اور جسم عنصری کے ساتھ ادا موجود ہیں۔ اور ان سب باتوں کا ثبوت قرآن کریم سے ملتا ہے میری اتنی گزارش ہے کہ حضرت مسیح علیہ السلام کے متعلق جو کچھ مولوی صاحب نے بیان کیا ہے۔ اس کے متعلق قرآن کریم میں الفاظ دکھائے جائیں۔ یعنی جیسی اور بحمدہ العنصری اور دفعہ بحمدہ العنصری الی السماء اگر یہ الفاظ قرآن کریم میں مل جاتی تو میں ابھی اسی مجلس میں حضرت مسیح کی حیات کا اقرار کر لوں گا اور ان کے زندہ آسمان پر چڑھنے کا بھی اقرار کر لوں گا اور جناب مولوی صاحب کی صداقت بھی ثابت ہو جائے گی اور مجھے بھی قرآن کریم کے الفاظ کے مطابق ہدایت نصیب ہو جائے گی۔ میں نے حاضرین سے پر اور الفاظ سے خطاب کیا۔ اور کہا کہ یہ طریق فیصلہ سب کو منظور ہے جب حاضرین نے میری بات کی تفسیر کی اور بزرگ احمدی عالم سے مطالبہ کیا کہ یہ الفاظ قرآن کریم میں دکھائیں وہ نہ تم احمدیوں کی

عقیدہ کو درست تسلیم کریں گے

اس پر بزرگ احمدی مولوی صاحب نے کہا کہ حضرت مسیح علیہ السلام کے متعلق قرآن کریم سے مذکورہ الفاظ تو نہیں دکھلا سکتا۔ لیکن جب میں نے احادیث سے حضرت مسیح علیہ السلام کی حیات ثابت کر دی ہے تو مزید کسی ثبوت کی کیا ضرورت ہے۔ میں نے عرض کیا کہ قرآن کریم خدا کا کلام ہے اور احادیث اس کے پاک نبی کا کلام ہے۔ اور خدا اور اس کے رسول کا کلام آپس میں موافق ہونا چاہیے جب قرآن کریم سے حیات کا ثبوت نہیں ملتا۔ بلکہ برخلاف اس کے حضرت مسیح علیہ السلام کی وفات ثابت ہوتی ہے۔ تو احادیث قرآن کریم کے مخالف کیسے ہو سکی ہیں۔ مزید برآں اگر مذکورہ بالا الفاظ حضرت مسیح کے متعلق احادیث میں پائے جاتے ہیں۔ تو وہی ہمیشہ کو دیئے جائیں۔

یہ سن کر بزرگ احمدی مولوی صاحب نے کہا کہ یہ الفاظ بعینہ تو احادیث میں موجود نہیں احمدی لوگ تادیبوں سے کام لیتے ہیں وہ نہ بگڑا کی تشریح میں اصرار رکھتے ہیں۔ کہ کیفیت انہیں اذنا نزول ابن مریم فیکم واما مکم عندکم امر جبرائیل علیہ السلام اور لفظ نازل موجود ہے اگر تادیب نہ کی جائے تو صاف معلوم ہوتا ہے کہ حضرت مسیح ابن مریم نے نزول فرمایا ہے اگر وہ آسمان پر سے نازل ہونے والے نہ ہوتے۔ تو یہ الفاظ حیات میں کیوں وارد ہوتے۔ ان الفاظ میں تادیب کی کوئی بھی گنجائش نہیں۔ اگر احمدی لوگ تادیب نہ کریں تو بات صاف ہے میں سے جو اب حاضر ہو گیا کہ مولوی صاحب نے اپنے طرف سے احمدیوں پر یہ الزام لگایا ہے کہ وہ تادیب کرتے ہیں۔ میں

ان سے دریافت کرتا ہوں۔ کہ کیا تاویل قرآن کریم کی رو سے ناجائز ہے؟ مولوی صاحب نے کہا ہاں، ناجائز ہے۔ میں نے عرض کیا ہر مسئلہ میں منع ہے۔ بعض صورتوں میں جائز ہے۔ انہوں نے کہا کہ ہر صورت میں منع ہے اور سب کے لئے منع ہے۔ میں نے کہا کہ قرآن کریم کی سورہ یوسف میں آتا ہے کہ جب برادران یوسف اور ان کے والدین نے حضرت یوسف علیہ السلام کی شان و شوکت کو دیکھ کر اللہ تعالیٰ کے حضور حسد کیا تو حضرت یوسف نے فرمایا: **رُحِمْنَا بِمَا كُنَّا نَعْمَلُ فِي قُلُوبِنَا لَمَّا كُنَّا بَنِينَ**۔ اس آیت میں حضرت یوسف علیہ السلام نے اپنی رویا کی تاویل کا ذکر کیا ہے۔ اسی طرح آپ نے اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کے ذکر میں فرمایا۔ **وَعَلَّمْتَنِي مِمَّا نَشَاءُ بِاللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ** یعنی اے خدا تو نے مجھے تاویل الاحادیث کا علم بھی سکھایا۔ پھر قید خانے میں دو قیدیوں نے جب آپ سے اپنے خواب کی تعبیر دریافت کی تو حضرت یوسف سے انہوں نے عرض کیا کہ نسبتاً بتاویلیہ یعنی ہماری رویا کی تاویل سے ہمیں آگاہ فرمائیے۔

پھر سورہ آل عمران کے پہلے رکوع میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے: **فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ مَا كَانَ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ**۔ اس آیت سے یہ ظاہر ہے کہ جن لوگوں کے دلوں میں کجی ہے وہ محکمات کو نظر انداز کر کے متشابہات کے ساتھ کچھ بچھے پڑ جاتے ہیں۔ حضرت اس لئے کہ خواتین کے نبی اور رسول کے مبعوث ہونے پر اس کی مخالفت کا جنوا استعمال کریں اور محکمات کو ترک کرنے سے لوگوں کے لئے فتنہ کی صورت پیدا کریں۔ جیسا کہ مسیح اور ابن مریم کے لفظ کے ساتھ نزل کا لفظ جو بلور متشابہات کے تھا۔ اس کو محکمات کے طور پر پیش کر کے مسیح و محمدؐ حضرت میرزا غلام احمد صاحب علیہ السلام کے مخالفوں پر ملاء کھڑے ہو

گئے اور مسلمان ہو کر بیویوں اور عیالتوں کے مسیح کو جو موسوی سلسلہ کا مسیح تھا مسلمانوں کا موسوی مسیح قرار دینے لگے۔ اور اس طرح دین میں فتنہ اور فساد پیدا ہوا۔ یہ علماء و چونکو "مراستخون فی العلم" نہ تھے۔ اس لئے غلط تاویلات کے مرتکب ہو گئے۔ صحیح تاویل کا علم حضرت خدائے تعالیٰ کے فضل سے حاصل ہوتا ہے اور وہ ان لوگوں کو حاصل ہوتا ہے جو وقت کے مامور پر ایمان لاکر دعاؤں اور تدبیر سے مراد مستقیم پر ہدایت پاتے ہیں۔

میں نے کہا کہ میرا کوشش کردہ آیات سے یہ ثابت ہوتا ہے کہ صحیح تاویل قرآن کریم کی رو سے جائز ہے۔ اسی ان لوگوں کے لئے جو کجی سے تاویلات کریں ایسا کرنا جائز نہیں۔

## حدیث نزول ابن مریم

اب میں حاضرین کے سامنے حدیث کیف انتم اذا نزل فیکم ابن مریم واما مکم منکم کے متعلق صحیح تاویل پیش کرتا ہوں۔ جم احمدیوں پر یہ الزام لگایا گیا ہے کہ احمدی تاویلوں سے کام لیتے ہیں۔ حالانکہ احمدی اگرچہ تاویل کرتے ہیں لیکن وہ صحیح تاویل کرتے ہیں۔ اور غیر احمدی علماء نہ صرف یہ کہ تاویلات سے کام لیتے۔ بلکہ بسا اوقات غلط تاویلات کرتے ہیں۔

اس مختصر سی حدیث میں ضمیر جمع مخاطب چار دفعہ استعمال ہوئی ہے یعنی **انتم**، **انکم**، **انکم**، **انکم** کے الفاظ میں۔ میں نے غیر احمدی مولوی صاحب سے پوچھا۔ کیا یہ درست ہے؟ انہوں نے تصدیق کی۔ پھر میں نے کہا اس حدیث میں جن لوگوں کو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے انتم کے الفاظ میں مخاطب فرمایا وہ کون تھے۔ مولوی صاحب نے فرمایا کہ وہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے اصحاب تھے۔ میں نے کہا یہ درست ہے اور اب یہ سوال پیدا ہوتا ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے جن اصحاب کو مخاطب کر کے فرمایا تھا کہ ابن مریم تم میں نازل ہوگا۔ کیا ان کی تنگی جو ابن مریم ان میں نازل ہوئے۔

یا جب تک ابن مریم کا نزول نہ ہوا۔ ان اصحاب کی زندگی کے  
 متد کرنے کا اللہ تعالیٰ نے سامان فرمایا۔ اگر ایسا نہیں ہوا اور  
 اس حدیث کے مذکورہ بالا الفاظ کی کوئی تاویل کرنے کی بھی  
 گنجائش نہیں۔ تو کیا اس حدیث کے صدق پر حتم نہیں ہوتا کیونکہ  
 اس حدیث کے مطابق صحابہ کی زندگیوں میں ابن مریم کا نزول  
 ان میں نہیں ہوا۔ پس اگر حوالی صاحب زمانے لگے کہ حدیث صحیح  
 ہے۔ اور ابن مریم کا نزول بھی درست ہے۔ صحابہ کو ام رضی اللہ عنہم  
 کی وفات کے بعد اس حدیث کے مخاطب وہ مسلمان ہونگے جن  
 میں مسیح علیہ السلام کا نزول ہوگا۔ میں نے عرض کیا کہ صحابہ کی جگہ اور  
 کے زمانہ کے مسلمان مراد لینا تو تاویل ہے۔ اور تاویل کو آپ نبی جانشین  
 قرار دیتے ہیں۔ اس حدیث میں چار وقتہ اتم۔ فیکم۔ امامکم اور منکم  
 میں خطاب کی تین صحابہ کو ام کی طرف راجع تھی جس کی آپ نے  
 چار وقتہ تاویل کر کے اس سے آئندہ زمانہ کے مسلمان مراد لئے ہیں  
 اور اس تاویل کو آپ نے اس لئے جائز قرار دیا ہے۔ کہ  
 صحابہ کو ام کی وفات کی وجہ سے ان الفاظ کو ظاہر پر معمول نہیں  
 کیا جاسکتا اور اس طرح حدیث مجروح ٹھہرتی ہے۔

اندریں صورت اگر ہم احمدی ابن مریم کے لفظ کو ظاہر  
 پر معمول نہ کریں اور آنے والے مسیح کو امت محمدیہ کا ایک  
 فرد سمجھیں کیونکہ قرآنی آیات سے اور دوسری احادیث سے  
 حضرت مسیح ابن مریم کی وفات انصوح بنہ سے ثابت شدہ  
 ہے۔ تو اس ایک تاویل پر آپ کو کیا اعتراض ہو  
 سکتا ہے؟

اس وقتہ پر میں نے کسی قدر تفصیل سے وفات مسیح  
 ابن مریم کے متعلق آیات قرآنی اور احادیث سے استدلال  
 پیش کئے اور بتایا کہ جب قرآن کریم اور احادیث سے ثابت  
 ہے۔ کہ حضرت مسیح امراہمی فوت شدہ ہیں۔ اور آیت استخفاف  
 کی رو سے جس طرح موسیٰ خلف او حضرت موسیٰ کی امت  
 سے پیدا ہوئے۔ اسی طرح امت محمدیہ کے خلفاء بھی اسی امت  
 میں سے پیدا ہونگے۔ اور جس طرح قرآن کریم کی آیت استخفاف

میں محمدی خلفاء کو لفظ منکم میں امت محمدیہ کے افراد قرار دیا گیا ہے  
 اسی طرح حدیث۔ کیف اتم الخ میں امامکم منکم کے الفاظ فرما کر  
 مسیح محمدی کے نزول کی طرف اشارہ کیا گیا ہے اور اس غلط  
 فہمی کو دور کیا گیا ہے۔ کہ آنے والا ابن مریم مسیح امراہمی ہوگا  
 پھر صحیح بخاری میں دو مسیحوں کے مختلف حیثیتوں اسی زمین  
 کے لئے بیان کئے گئے ہیں۔ تاکہ مسیح امراہمی اور مسیح محمدی میں  
 امتیاز ہو سکے۔ ماہران فن انگلشی کی باریک نگہوں سے جو بائبل  
 مشابہ ہوتی ہیں مختلف افراد میں امتیاز کر لیتے ہیں تو کیا وہ  
 کبھیوں کے رنگ اور تلبد میں جو نمایاں فرق حدیث مذکورہ میں ہے  
 اس سے کسی قسم کا اشتباہ باقی رہ سکتا ہے؟

اندریں حالات جب مولوی صاحب کو صحابہ  
 کو ام کی وفات کی وجہ سے حدیث کی چار جگہوں میں تاویل  
 کو ناپڑی۔ تو کیا تم احمدی بائبل اسی صورت کے پیدا ہونے پر  
 یعنی حضرت مسیح علیہ السلام کی وفات کی وجہ سے ابن مریم کے ایک  
 لفظ کی صحیح تاویل نہیں کر سکتے؟

جب میں نے یہ بات وضاحت سے پیش کی تو مولوی  
 صاحب کہنے لگے کہ ابن مریم تو کینت ہے۔ اور کینت قابل تاویل  
 نہیں ہوتی اور حدیث میں نزول کا لفظ بھی ہے جس سے  
 ثابت ہوتا ہے۔ کہ ابن مریم آسمان پر ہیں اور وہاں سے ہی  
 نازل ہونگے۔ میں نے کہا اہل تو حضرت مسیح امراہمی کی  
 وفات ثابت ہو جانے کے بعد نزول کا لفظ ان کے متعلق  
 قرار نہیں دیا جاسکتا۔ بلکہ آنے والے مسیح موعود کے متعلق ہے  
 جو پہلے مسیح کی مماثلت میں امت محمدیہ میں آنے والا ہے۔  
 اور دوسرے یہ بات کہ کینت قابل تاویل نہیں ہوتی۔ یہ بھی درست  
 نہیں۔ کیا قرآن کریم میں ابن امہ۔ اباء اللہ۔ ابن السبیل اور  
 ابولہب کے الفاظ جو بطور کینت کے استعمال ہوتے ہیں ظاہری  
 صورت پر معمول کئے جاسکتے ہیں۔ اور کیا ان کی تاویل نہیں کی جاسکتی  
 اور حدیث بخاری میں ابوسفیان اور ہرقل شہنشاہ روم کا جو کلمہ  
 انحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے متعلق امیر اصغر ابن ابی کبشہتا



کے الفاظ استعمال کئے ہیں۔ اور آپ کی کیفیت ابن ابی کثیر سے بتائی ہے۔ اور ابن ابی کثیر اور ابی کثیر دونوں کیفیتیں قابل تاویل ہیں۔ پھر حدیث میں آتا ہے کہ حضرت ابو ہریرہ نے کہا کہ انکم یا بنی ہاشم السماذ یعنی حضرت ابو ہریرہ قلمی ماں تھی۔ اسے آسمان کے پانی کے بیٹوں۔ پس انہوں کو بنی ہاشم کی کیفیت سے پکارنا ظاہری معنوں میں نہیں بلکہ اس لئے ہے کہ عرب میں پانی کی قلت کی وجہ سے جہاں کہیں آسمانی پانی پڑتا تو لوگ وہیں ڈیرے ڈال دیتے۔ اور پانی ان کی زندگی اور پرورش کا باعث بنتا۔ اس لئے ان کو آسمانی پانی کے بیٹے کہا۔ خود ابو ہریرہ بھی کیفیت ہے جو آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے رکھی اور یہ بھی تاویل کے قابل ہے۔

لفظ نزل جو حدیث میں وارد ہے جس کا مصدر نزل ہے۔ اور اسی سے نزل مشتق ہے جس کے معنی مسافر کے ہیں۔ اس تعلق میں اللہ تعالیٰ قرآن کو ہم پر فرماتا ہے۔ وانزلنا الحديد (سورہ حدید) یعنی ہم نے لوہا نازل کیا۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ انزلنا علیکم لیا ساء ابوریسوا انکم (الفرقان) یعنی ہم نے لباس اتارا جو تمہاری ٹہرنگوں کو ڈھانپتا ہے۔ اور اللہ تعالیٰ فرماتا ہے وان من شیء الا عندنا خزائنه وما ننزلہ الا بقدر معلوم یعنی کوئی بھی ایسی چیز نہیں جس کے ہمارے پاس خزانے نہیں۔ لیکن ہم اس کو معلوم اندازے سے اتارتے ہیں اسی طرح آیت وانزل معہم الكتاب کے الفاظ سے ظاہر ہے کہ کتابوں کے ساتھ تہیوں کا بھی نزل ہوتا ہے۔ کیا تمام بنی آسمان سے نازل ہوتے ہیں۔ اور دنیا کی ہر چیز آسمان سے نازل ہوتی ہے۔ اور پھر کیا لوہا اور لباس آسمان پر رہتے ہیں۔ اور وہی سے نازل ہوتے ہیں۔

میری ان تشریحات کو سن کر سب حاضرین نے میرے ساتھ اتفاق کیا اور عزیز احمدی مولوی صاحب بالکل خوش ہو گئے۔ (دقیقاً اس ازجبات قدسی سلسلہ سید محمد حسین شاہ صاحب داد پسنڈی)

## میں الفرقان کو ایک نعمت سمجھنا

ہمارے دل سے ایک مرزا دوست جو ابھی تک سزا احمدیہ میں داخل نہیں ہوئے تھے۔

مگر وہی دحضرتی ابو العطار صاحب جالندھری! السلام علیکم وعلیٰ آلہکم وعلیٰ سبکاتہم

آپ کا خط ابھی ابھی ملا۔ میں الفرقان کو ایک نعمت سمجھتا ہوں۔ اور نہ صرف خود پڑھتا ہوں شروع سے لیکر اخیر تک بلکہ میری بیوی اور سب دوست بھی۔ سزا آپ کو جو اسے شروع سے آپ بڑی خوشی سے دی پتی کر دیں۔ کیا اس قبیلہ رقم ۵ روپے لہ آئے ہیں ایسے مفید اور سبق آموز مضامین جسکے میں بلکہ اور کوئی خدمت میرے نالائق جو تو میں حاضر ہوں۔ اور آپ کی شخصیت کے گہرے اثرات دل میں لئے ہوئے ہوں۔

## توجہ طلب

متعدد مرتبہ اطلاع کیا جا چکا ہے کہ خریدار حضرات خط و کتابت کے وقت مندرجہ ذیل باتوں کو ملحوظ رکھیں مگر پھر بھی ان کو نظر انداز کر دیا جاتا ہے۔ لہذا پھر درخواست ہے کہ

- خریداری نمبر یا خط کا سوال لازمی ہے
- دفتری معاملات کے خطوط نام میخرف فرقان بلکہ آئے نہیں
- تہذیبی رتہ کی اطلاع جلد از جلد آتی چاہئے اور نئے ادب پر لکھتے پتے دونوں لکھنے ضروری ہیں۔

- رسالہ بیلچے تاریخ کو پوسٹ کیا جاتا ہے۔ عدم وصولی کی اطلاع ۵ تا ۷ تاریخ تک آتی چاہئیں۔ تاکہ دوبارہ بھی ارسال کیا جاسکے۔ بعد میں آنے والی درخواستوں پر عمل نہیں کیا جاسکتا۔
- رسالہ کا ڈاکو اشتراک ۵ روپے پیشگی ہونا ضروری ہے۔

میخرف فرقان

# اسلام پر ایک نظر

تبصرہ کرتے ہوئے مولانا عبد الماجد صاحب ایڈیٹر "صدق حسدید" لکھتے ہیں:

"اسلام پر ایک نظر" مترجم شیخ محمد احمد صاحب مظہر ایڈووکیٹ لائل پور ۲۲ صفحات قیمت ۲۰ آنے

پتہ: سارا۔۔۔ مکتبہ الفرقان ریلوے (پاکستان)

نیشنل یونیورسٹی (اطالیہ) میں عربی کی استاد ایک خاتون ڈاکٹر گلیری ہے جس نے اسلام پر ایک نظر مجددیہ نقطہ نظر سے عرصہ ہوا لکھی تھی۔ انگریزی میں اس کا "این انٹرنیوشنل آف اسلام" (اسلام کی ایک تعبیر) کے نام سے ترجمہ ہوا تھا۔ یہ اس کا اردو ترجمہ ہے۔ پیش نظر انگریزی ایڈیشن میں چونکہ مولانا عبد الماجد صاحب نے اس کتاب میں تقسیم ہے۔ اسلامی تعلیم کی سادگی، اسلامی نظام اخلاق اور سائنس وغیرہ۔

مصنف نے اسلام کا مطالعہ خاص گہری نظر اور مجددی سے کیا ہے۔ جتنی مجددی کی توقع ایک غیر مسلم سے رکھی جا سکتی ہے

جو اردو خوان یہ جاننا چاہتے ہیں۔ کہ یورپ میں مذہب کے جانچنے کے کیا کیا معیار ہیں۔ ان کے لئے اس کا مطالعہ ضرور

(صدق حسدید ۲ اکتوبر ۱۹۵۸ء)

مفید ہوگا۔

## مکتبہ الفرقان کی بعض ضروری کتابیں

الف) بہائی ازم کی حقیقت جاننے کے لئے مندرجہ ذیل دو رسالے مطالعہ فرمائیں:-

(۱) بہائی شریعت اور اس پر تبصرہ

(۲) بہائی تحریک کے متعلق پانچ سوالے

ان چار صفحات کی کتابوں میں بہائی تحریک کی تاریخ ان کے عقائد ان کی مخفی شریعت سے موازنہ درج ہے عرف

ان کتابوں کے مطالعہ سے بہائیت کے بارے میں پوری واقفیت حاصل ہو سکتی ہے۔ دونوں کتابوں کی قیمت

چار روپے ہے۔ جلد ساڑھے چار روپے۔

ب) فتوحات الہیہ: یہ ایک علمی رسالہ ہے جس میں آریوں اور مسیحیوں کے اس اعتراض کا جواب دیا گیا ہے کہ

موردہ فاتحہ ویدیا بائبل کا ایک حصہ ہے۔ (قیمت صرف ایک روپے)

نوٹ

ایک نسخہ حدیث کی مشہور کتاب ریاض الصالحین کا نئے طبع کا ایک نسخہ ہے قیمت چھ روپے علاوہ چھوٹا

مکتبہ الفرقان ریلوے

# شربت فولاد

جگر کے تمام امراض - کئی خون زد دی پھرہ  
وضعت ہر قسم کیلئے مفید ترین، لذیذ اور خوش ذائقہ شربت۔  
معدہ اور جگر کی تمام کمزوریوں کو دور کر کے خون صالح  
پیدا کرتا ہے۔ ہفتہ عشرہ استعمال سے جسم میں توانائی اور  
پہرہ میں سُرخی پیدا ہو جاتی ہے۔ بواسیر خونی،  
کثرت حیض اور جسم سے جریانِ خون کے بعد  
کی کمزوری کے لئے بہت مفید ہے۔

اس کا عام استعمال یومیہ کیا کر دگی کے  
نتیجہ میں پیدا ہونے والی کمزوری کو دور کرتا ہے۔  
بچوں کو اگر شروع سے ہی استعمال کروایا جائے  
تو انکی جسمانی نشوونما بہت عمدہ ہوتی ہے۔

غرضیکہ بچوں، جوانوں، بوڑھوں، دماغی و  
جسمانی محنت کرنے والے لوگوں کے لئے نعمتِ غیر مترقبہ ہے۔

## ترکیب استعمال

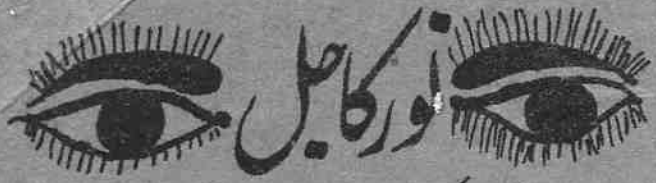
• بڑوں کے لئے ایک چھوچھاؤ نصف گھنٹہ بعد غذا۔

• چار سال سے بارہ سال کی عمر تک کے لئے نصف چھوچھاؤ۔

• چار سال سے کم کے لئے  $\frac{1}{4}$  چھوچھاؤ۔

قیمت فی شیشی  $\text{Rs. } 1.00$  علاوہ اخراجات ڈاک و پکنگ۔

تیار کردہ: - خورشید یونانی دواخانہ لاہور



# نور کاہل

- آنکھوں کو بیماری سے محفوظ رکھتا ہے۔
- بیمار آنکھوں کا علاج ہے۔
- گرمیوں میں ٹھنڈک پہنچاتا ہے۔
- آنکھوں کو گرد و غبار سے صاف کرتا ہے۔
- آنکھوں میں خوبصورتی اور چمک پیدا کر کے چہرہ  
کے حسن میں اضافہ کرتا ہے۔
- خارش، پانی بہنا، بہنی اور ناخونہ کا بہترین  
علاج ہے۔

بلیسیوں بڑھی بوٹیوں کے جوہر سے تیار  
کیا گیا ہے اور پچاس سالہ استعمال و  
تجربہ کے بعد پیش کیا جا رہا ہے۔

## لہذا

اپنی اور اپنے بیوی بچوں کی آنکھوں کو خوبصورت  
رکھنے کے لئے ہمیشہ

## نور کاہل

### استعمال کریں

بوقت ضرورت ایک ایک سلائی آنکھوں میں ڈالیں  
قیمت فی شیشی ایک روپیہ چار آنے  
علاوہ محصول ڈاک و پکنگ  
تیار کردہ

خورشید یونانی دواخانہ لاہور

الفردوس کلاتھ مرچینٹ

آنا زکیں لاهور

سے

ہر قسم کا سوتی، ریشمی اور اونی کپڑا خریدیں۔

پہلے سے زیادہ

آپ کے تعاون کی ضرورت ہے!

تشریف لائیے۔۔۔ تجربہ شرط ہے

الفردوس کلاتھ مرچینٹ آنا زکیں لاهور